ITYS E

de 1 à 10 kVA - Mini Tour

Manuel d'installation et d'utilisation FR

socomec
Innovative Power Solutions

2. INTRODUCTION
CERTIFICAT ET CONDITIONS DE GARANTIE

Cet équipement SOCOMEC est garanti en ce qui concerne les défauts matériel et tout vice de fabrication pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat (des conditions de garantie locales peuvent s'appliquer en complément des conditions générales). Ce certificat de garantie ne doit PAS être communiqué par e-mail, mais conservé par le client avec sa preuve d'achat, afin de pouvoir s'y référer en cas de demande de réparation ou d'échange au titre de la garantie.

La période de garantie débute à compter de la date d'achat du produit par l'utilisateur auprès d'un revendeur agréé (les détails et la référence sont indiqués sur la preuve d'achat).

La garantie est de type retour atelier : les pièces et la main d'œuvre concernant les réparations sont fournies gratuitement, les équipements concernés devant être retournés chez SOCOMEC ou dans un centre de services agréé, aux risques et frais du client.

La garantie est valable sur tout le territoire national. Si le système ASI est exporté en dehors du territoire national, la garantie est limitée aux pièces utilisées pour effectuer la réparation.

Pour demander une intervention au titre de la garantie, il est nécessaire de respecter la procédure suivante :

- Le produit doit être renvoyé dans son emballage d'origine. Un dommage qui surviendrait durant le transport dans un autre emballage ne pourrait pas être couvert par la garantie ;
- Le produit doit être accompagné d'une preuve d'achat telle que la facture ou un reçu mentionnant la date d'achat et les informations concernant l'équipement (modèle, numéro de série). L'expéditeur doit aussi joindre le numéro de référence communiqué lors de la demande d'autorisation de retour de l'équipement, ainsi qu'une description détaillée du défaut. En l'absence de ne serait-ce qu'une de ces informations, la garantie ne sera pas valable. Le référence de l'autorisation est communiquée par téléphone par le centre de services à la réception des informations relatives au dysfonctionnement de l'équipement ;
- S'il s'avère impossible de fournir une preuve d'achat, le numéro de série et la date de fabrication seront utilisés pour définir la date d'expiration de la garantie.

La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation (usage inadapté : puissance inappropriée, explosions, humidité excessive, échauffement, défaut de ventilation, etc.), modifications ou intervention de réparation non autorisés.

Durant la période de garantie, SOCOMEC se réserve le droit de décision concernant la réparation du produit, le remplacement des pièces défectueuses par des pièces neuves ou l'utilisation de pièces équivalentes en termes de fonctionnalité et de performances.

En ce qui concerne les batteries, la garantie n'est valide que si les batteries ont été régulièrement chargées selon les directives du constructeur. Lors de l'achat du produit, il est conseillé de vérifier que la date de prochaine recharge indiquée sur l'emballage n'a pas expiré.

Batterie

- Les batteries sont considérées comme des pièces d'usure et la garantie couvre uniquement les défauts de fabrication.
- Les batteries doivent être entreposées conformément aux recommandations du fournisseur.
- La garantie n'est valide que si les batteries ont été chargées de façon régulière et selon les directives du constructeur. Lors de l'achat du produit, il est conseillé de vérifier que la date de prochaine recharge indiquée sur l'emballage n'a pas expiré.

Options

Les options bénéficient d'une garantie de 12 mois, retour en atelier

Logiciels

Les logiciels sont garantis pendant 90 jours. Les logiciels sont garantis dans le cadre de leur fonctionnement décrit dans le manuel qui les accompagne. Les supports matériels ou accessoires (disques, câbles, etc.) utilisés avec l'appareil sont garantis exempts de tout défaut matériel et de tout vice de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat.

SOCOMEC décline toute responsabilité concernant les dommages (y compris les dommages relatifs à un manque à gagner, une interruption d'activité, une perte de données ou toute autre perte économique, de quelque nature) découlant de l'utilisation de ce produit.

Ces conditions sont sujettes à la Loi italienne. Pour tout litige se référer au Tribunal de Vicenza (Italie).

SOCOMEC conserve des droits de propriété entiers et exclusifs sur le présent document. SOCOMEC concède uniquement, au destinataire de ce document, un droit personnel d'utilisation, pour l'usage indiqué. Toute reproduction, modification ou diffusion de ce document, en tout ou partie, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans autorisation écrite préalable de Socomec.

Ce document n'est pas contractuel. SOCOMEC se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques dans un souci permanent d'amélioration.

INDEX

NOTE !
Les modèles ne sont pas disponibles pour tous les marchés. Contactez Socomec pour des informations complémentaires.

1. SAFETY STANDARDS 4
1.1. IMPORTANT 4
1.2. DESCRIPTION OF THE SYMBOLS 5

2. ENVIROMENTAL REQUIREMENTS AND MOVING 6
2.1. ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS 6

ITYS 1-3 KVA

3. ELECTRICAL INSTALLATION 8
3.1. ELECTRICAL REQUIREMENTS. 8

4. OVERVIEW. 9

5. CONNECTIONS 11
5.1. EXTERNAL BATTERY CONNECTION 11

6. MENU 12
6.1. DISPLAY OVERVIEW 12
6.2. MENU FUNCTIONS DESCRIPTION 13

7. OPERATING PROCEDURES 15
7.1. SWITCHING ON 15
7.2. SWITCHING OFF 15
7.3. BATTERY OPERATIONS 16

8. OPERATING MODES 17

9. STANDARD FEATURES AND OPTIONAL 18

10. WARNING AND TROUBLESHOOTING. 19

11. TECHNICAL SPECIFICATION 21

ITYS 6-10 KVA

12. ELECTRICAL INSTALLATION 24
12.1. ELECTRICAL REQUIREMENTS. 24

13. OVERVIEW. 25

14. CONNECTIONS 27
14.1. EXTERNAL BATTERY CONNECTION 29

15. MENU 30
15.1. DISPLAY OVERVIEW 30
15.2. MENU FUNCTIONS DESCRIPTION 31

16. OPERATING PROCEDURES 33
16.1. SWITCHING ON 33
16.2. SWITCHING OFF 34
16.3. BYPASS OPERATIONS 35
16.4. BATTERY OPERATIONS 38

17. OPERATING MODES 39

18. STANDARD FEATURES AND OPTIONAL 40

19. WARNING AND TROUBLESHOOTING. 41

20. TECHNICAL SPECIFICATION 43

FRANÇAIS

1. NORMES DE SÉCURITÉ

1.1. IMPORTANT

Ce manuel doit être conservé dans un endroit sûr à proximité de l'ASI afin de pouvoir être consulté par l'opérateur à tout moment pour y rechercher les informations nécessaires au bon usage de l'équipement. Lire ce manuel avec attention avant de raccorder l'ASI au réseau AC et aux équipements en aval. Avant de mettre l'ASI en exploitation, l'utilisateur doit s'être familiarisé avec son utilisation, l'emplacement des commandes, des informations, ses caractéristiques techniques et ses fonctionnalités, afin de s'assurer que sa mise en exploitation n'entraînera aucun danger pour les personnes ou pour l'équipement lui-même.

- Avant sa mise sous tension, l'équipement doit être raccordé à la terre selon les normes de sécurité en vigueur. Le câble de terre de l'ASI doit être connecté à un circuit de terre performant.
- En l'absence de raccordement à la terre, les appareils raccordés en aval de l'ASI n'auront aucune liaison équipotentielle. Dans cette configuration, le constructeur décline toute responsabilité en cas de dégâts ou d'accidents pouvant être causés par le non respect de ces exigences.
- En cas d'absence réseau (ASI en mode stand-alone), ne pas déconnecter le câble réseau car ceci couperait le raccordement à la terre des appareils reliés en aval.
- Les opérations de maintenance ne doivent être confiées qu'à des techniciens de maintenance qualifiés. L'ASI génère des tensions internes élevées qui peuvent être dangereuses si le technicien ne dispose pas des compétences et de la formation nécessaires pour ce type d'appareil.
- Si une situation dangereuse survenait avec l'ASI en fonctionnement, isoler l'équipement de la source d'énergie amont (en ouvrant, si possible, un interrupteur du tableau de distribution) et arrêter l'ASI en exécutant la procédure d'arrêt.
- L'ASI intègre une source d'énergie électrique, en l'occurrence ses batteries. La sortie de l'ASI peut être sous tension même lorsque l'appareil n'est pas connecté au réseau d'alimentation.
- Ne jamais tenter de casser ni d'ouvrir les batteries. Ces batteries sont étanches, sans entretien, elles contiennent des substances nocives et constituent une source de pollution. Si du liquide s'écoule de la batterie, ou en cas de résidus blancs et poudreux, ne pas allumer l'ASI.
- Ne pas exposer l'ASI au contact de l'eau ou plus généralement à n'importe quel liquide. Ne pas insérer de corps étrangers dans le boîtier.
- Le remplacement des batteries d'origine par des batteries d'un modèle différent ou incompatible peut entraîner un danger d'explosion.
- Une fois remplacées, les batteries usagées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage agréé.

Tout contact avec les batteries présente un réel danger car celles-ci ne sont pas isolées du réseau d'alimentation.

ATTENTION !
Les batteries peuvent représenter un risque d'électrocution et un courant élevé de court-circuit.

- Si l'appareil doit être mis au rebut, il doit être confié exclusivement à une société spécialisée dans le recyclage des déchets. Le centre de recyclage démontera et éliminera les différents composants conformément à la réglementation du pays.
- Utiliser l'ASI conformément aux spécifications techniques indiquées dans ce manuel.
- Pour satisfaire aux exigences de fonctionnement du dispositif d'arrêt d'urgence (ESD), une entrée spécifique pour un contact déporté ESD/EPO est fournie.
- Dans le cas où l'équipement n'a pas de contacteur de protection "backfeed" (retour d'énergie), s'assurer que :
  - l'utilisateur/installateur appose des étiquettes d'avertissement sur tous les inter-sectionneurs réseau distants de la zone où se trouve l'ASI, de manière à avertir le personnel de maintenance que le circuit est raccordé à une ASI ;
  - un dispositif de coupure externe est installé.
- L'équipement choisi, compte tenu de ses conditions spécifiques d'utilisation, sa capacité et ses limites de performance, a été conçu pour un usage exclusivement commercial et industriel. L'utilisation de cet équipement pour alimenter des applications critiques spécifiques peut nécessiter de se conformer à des lois, normes, législations locales, ou nécessiter des adaptations par rapport aux recommandations de SOCOMEC. Pour ce type d'utilisation, il est toujours judicieux de contacter SOCOMEC auparavant pour vérifier si les caractéristiques de l'équipement permettent de répondre aux critères de niveau de sécurité, de performances et de fiabilité. Les applications critiques spécifiques comprennent, en particulier, les applications médicales, de transport, les installations nucléaires ou tout système où une défaillance de l'équipement peut entraîner des dommages importants aux biens ou aux personnes.

ATTENTION !
Cette ASI est un produit de catégorie C2. Cet équipement peut provoquer des interférences radio dans un environnement résidentiel, auquel cas il est possible que l'utilisateur doive prendre des mesures supplémentaires. Cet équipement est destiné à un usage commercial et industriel, dans le deuxième cas, des restrictions ou des moyens complémentaires peuvent s'avérer nécessaires pour prévenir de toute perturbation.

IMPORTANT : EN CAS DE DOMMAGE.
BATTERIES ÉTANCHES
Tout colis endommagé, perforé ou déchiré faisant apparaître le contenu doit être mis de côté, dans une zone isolée, et inspectés par une personne qualifiée. Si le colis ne peut être livré, son contenu doit être rapidement mis de côté en attendant que l'expéditeur ou le destinataire soit contacté.

Tous les matériaux d'emballage doivent être recyclés conformément aux réglementations du pays où le système est installé.

Cet équipement est exclusivement réservé à un usage commercial et industriel.
Pour pouvoir être utilisé dans le cadre d'applications critiques spécifiques ou particulières comme les systèmes de survie, les utilisations médicales, les transports commerciaux, les installations nucléaires ou toute autre application ou système au sein duquel une défaillance du produit est susceptible d'occasionner des blessures physiques ou des dommages matériels importants, une adaptation de l'équipement peut être nécessaire.
Pour de telles utilisations, il est nécessaire de contacter au préalable SOCOMEC afin de confirmer l'adéquation du produit avec le niveau spécifique requis de sécurité, de performances, de fiabilité et de conformité aux lois, réglementations et spécifications applicables.

Uniquement pour l'ITYS 1-3 kVA

- Le câble d'alimentation de l'ASI pouvant servir d'élément de coupure, s'assurer que la prise d'alimentation de l'ASI et/ou le panneau arrière de l'ASI sont accessibles de manière à pouvoir déconnecter facilement l'ASI.
- L'ASI génère un courant de fuite d'environ 2 mA. Pour garantir un courant de fuite maximal inférieur à 3,5 mA, s'assurer que le courant de fuite généré par la charge alimentée est inférieur à 0,5 mA. Si le courant de la charge dépasse cette limite, donner des consignes à un ingénieur qualifié pour installer un raccordement de type industriel (voir la norme CEI 309) entre l'ASI et le réseau d'alimentation, dimensionné de manière à supporter un courant compatible avec les caractéristiques de l'appareil.

Uniquement pour l'ITYS 6-10 kVA

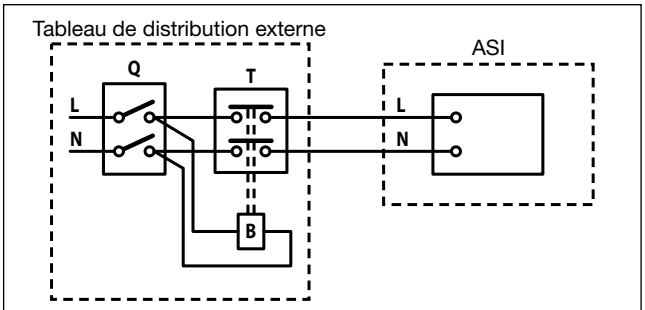
L'ASI DOIT être déplacée par au moins deux personnes. Ces deux personnes DOIVENT se placer sur les côtés de l'ASI par rapport à la direction du déplacement.

Fixer l'ASI avec les pieds A, uniquement lorsqu'elle est en place avec les câbles raccordés.

L'ASI n'étant pas équipée d'un dispositif d'isolation automatique contre le retour d'énergie (backfeed), l'installateur doit :

- ajouter des étiquettes d'avertissement à tous les inter-sectionneurs réseau distants de la zone de l'ASI ; ceci afin de rappeler aux techniciens le fait que le circuit est connecté à une ASI.
- installer un dispositif de sectionnement externe comme illustré sur le schéma.

ISOLER L'ASI AVANT
DE TRAVAILLER SUR CE CIRCUIT



Légende
BBobine
Q Disjoncteur entrée réseau
T Contacteur distant AC1 90 A bipolaire ; bobine 230 V

1.2. DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'ensemble des précautions et des avertissements figurant sur les étiquettes et les plaques signalétiques situées à l'intérieur et à l'extérieur de l'équipement doivent être respectés.

DANGER ! HAUTE TENSION (NOIR/JAUNE)

BORNE DE TERRE

LIRE LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

2. EXIGENCES ENVIRONNEMENTALES ET DÉPLACEMENT

2.1. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Consulter la liste de recommandations suivante lors de l'installation de l'ASI :

- Les équipements ITYS ont été conçus pour être installés en intérieur.
- Positionner l'ASI sur une surface stable plate, dans une pièce bien ventilée, loin de toute source de chaleur et à l'abri direct des rayons du soleil.
- La température ambiante doit être maintenue entre 0 et 45 °C et l'humidité relative en dessous de 90 % (sans condensation) ; la température optimale pour maximiser la durée de vie de la batterie doit être comprise entre 15 et 20 °C.
- S'assurer que l'ASI ne sera pas installée dans un environnement poussiéreux.
- Prendre soin de ne pas poser l'ASI ou tout autre objet lourd sur les câbles.
- Contrôlez que les configurations en tension et en fréquence sont adaptées au réseau d'alimentation du site d'installation. Les caractéristiques de l'ASI figurent sur la plaque signalétique fixée sur le panneau arrière.
- Lors de la réalisation de la connexion série RS232, utiliser uniquement des câbles et des accessoires fournis ou spécifiés par le constructeur.
- Lors de la première utilisation de l'ASI, il est conseillé de laisser la batterie en charge pendant 8 heures minimum.
- De la condensation peut apparaître si le système ASI est déplacé directement d'un environnement froid à un environnement chaud. Le système ASI doit être parfaitement sec avant son installation. Il est recommandé d'attendre deux heures minimum pour laisser au système ASI le temps de s'adapter à l'environnement.
- Ne pas installer le système ASI à proximité d'eau ou dans des environnements humides.
- Ne pas alimenter d'appareils ou de dispositifs qui pourraient surcharger l'ASI (par exemple : des imprimantes laser)
- S'assurer de la fiabilité du raccordement à la terre.
- S'assurer que les sources constituées par les batteries externes sont raccordées à la terre.

PRÉCAUTIONS EN CAS DE DOMMAGE
NE PAS RETOURNER LES BATTERIES
Les colis dont l'emballage est endommagé, perforés ou déchirés faisant apparaître leur contenu doivent être mis de côté dans une zone sûre, et inspectés par du personnel qualifié. Les colis qui ne peuvent pas être livrés doivent être mis de côté et conservés dans un endroit sûr. L'expéditeur ou le destinataire doit être contacté.

Uniquement pour les modèles 1-3 kVA

- Raccorder le système ASI à une prise antichoc avec mise à la terre, à proximité du système d'ASI et facilement accessible.
- Ne pas obstruer les ouïes de ventilation de l'ASI. S'assurer que les aérations à l'avant, sur le côté et à l'arrière de l'ASI, ne sont pas bouchées. Laisser un espace d'au moins 25 cm à l'avant et à l'arrière de l'ASI et au moins 10 cm sur chaque côté.

Uniquement pour les modèles 6-10 kVA

- Cet équipement étant en permanence sous tension, il doit être installé par du personnel de maintenance qualifié.
- La capacité de surcharge diminue automatiquement en mode « in line » lorsque la température ambiante dépasse 35 degrés.

Laisser un espace d'au moins 50 cm à l'avant et à l'arrière de l'ASI et au moins 10 cm sur chaque côté.

ITYS-E

de 1 à 3 kVA

socomec

Innovative Power Solutions

3. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

3.1. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Le tableau de distribution électrique doit assurer la fonction interrupteur et protection pour l'alimentation de l'équipement et l'alimentation de secours Dans le cas où

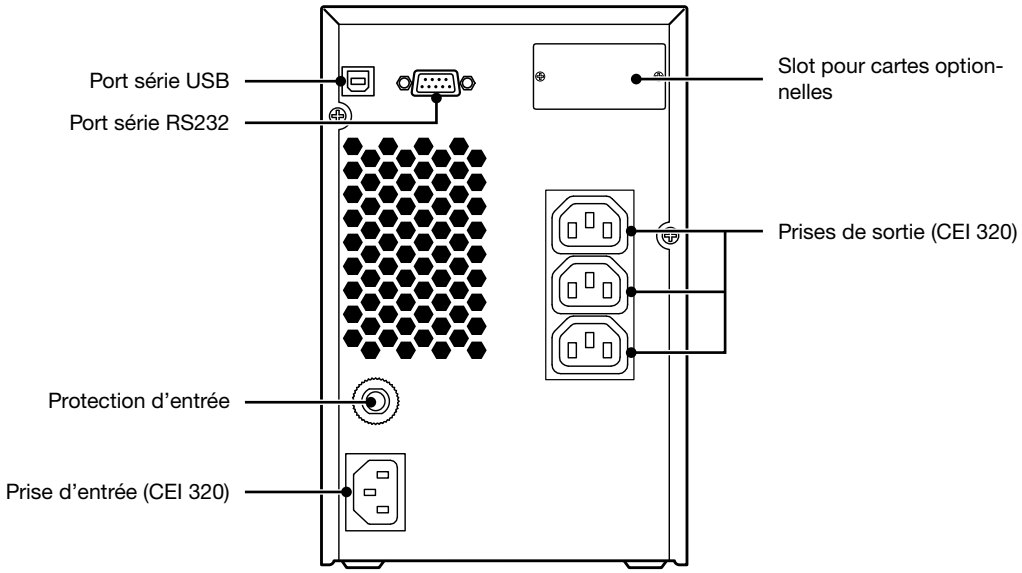
un dispositif différentiel résiduel serait installé sur le réseau d'alimentation de l'ASI (en option), il doit être installé en amont du tableau de distribution.

Spécifications électriques			
ASI	**Disjoncteur en entrée**	**Courant de fuite en entrée**	**Section du câble**
1 kVA	10 C	< 3,5 mA	selon norme CEI
2 kVA	16 C	< 3,5 mA	selon norme CEI
3 kVA	20 C	< 3,5 mA	selon norme CEI

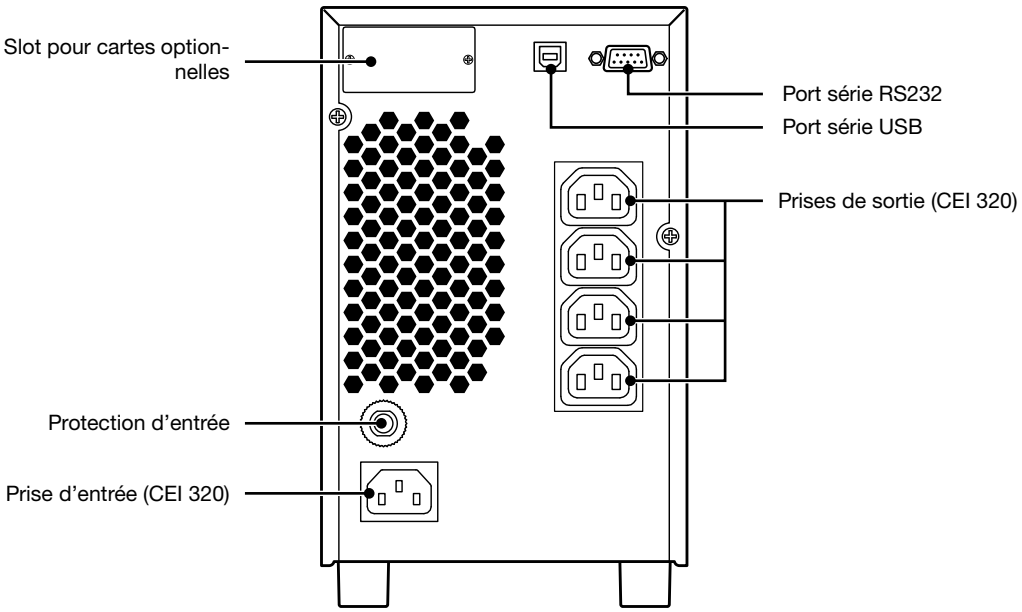
4. GÉNÉRALITÉS

Les raccordements de l'alimentation réseau et des utilisations doivent être réalisés en utilisant des câbles dont la section est conforme aux normes en vigueur.

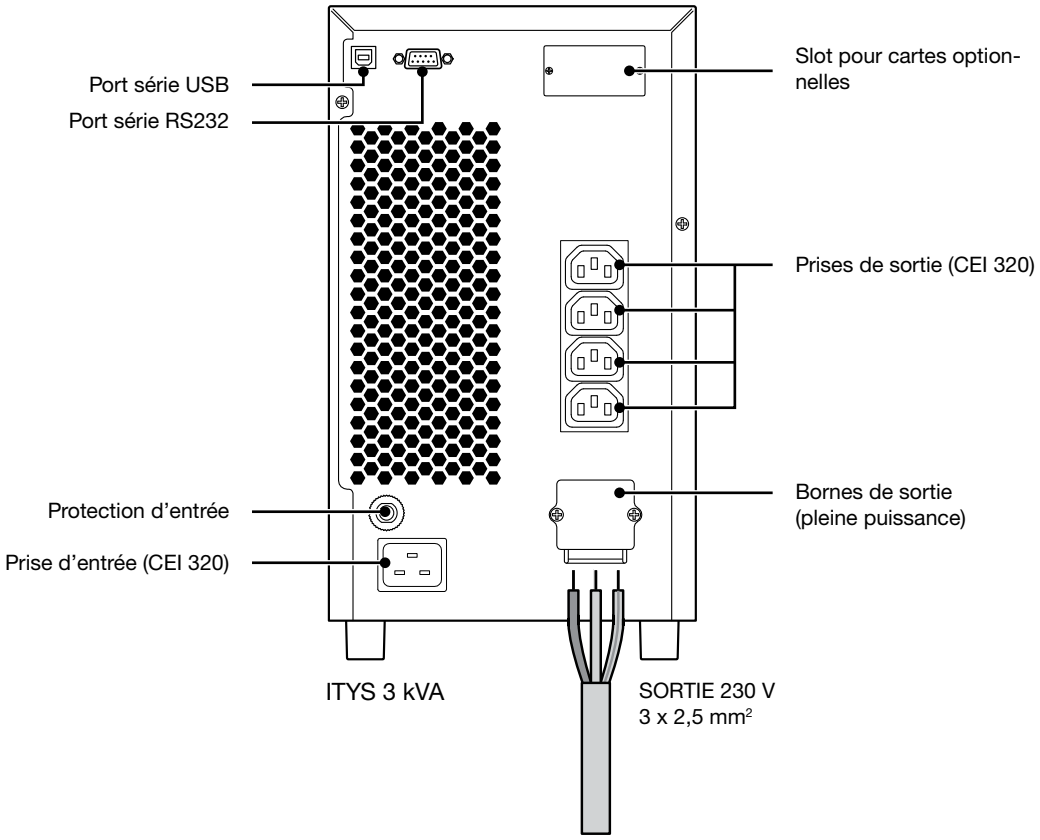
Dans le cas où il n'existe pas, l'installation d'un tableau de distribution permettra la coupure de l'alimentation réseau en amont de l'ASI. Ce tableau devra être équipé d'un disjoncteur de calibre approprié au courant absorbé à pleine charge et posséder un pouvoir de coupure suffisant.



ITYS 1 kVA



ITYS 2 kVA


Port série USB
Port série RS232
Slot pour cartes option-nelles
Prises de sortie (CEI 320)
Protection d'entrée
Prise d'entrée (CEI 320)
Bornes de sortie (pleine puissance)
ITYS 3 kVA
SORTIE 230 V
3 x 2,5 mm²

5. RACCORDEMENTS

5.1. RACCORDEMENT D'UNE BATTERIE EXTERNE

NOTE !
Les modèles ne sont pas disponibles pour tous les marchés. Contactez Socomec pour des informations complémentaires.

- Avant de procéder au raccordement d'une extension batterie, vérifier sa compatibilité avec l'ASI.
- Il est déconseillé d'utiliser des extensions batteries non fournies par le constructeur.

AVERTISSEMENT !
Il y a risque d'explosion si les batteries sont remplacées par un modèle incompatible.

- Les batteries usagées sont considérées comme des produits nocifs. Lors du changement des batteries, les batteries usagées doivent être remises à une société d'élimination de déchets autorisées et certifiées. Conformément aux règlements administratifs locaux, il est totalement interdit de jeter les batteries avec d'autres déchets industriels ou avec des ordures ménagères.

AVERTISSEMENT !
Tout contact avec les batteries constitue un danger réel.

Lors du raccordement de l'ASI à une batterie externe, utiliser uniquement le câble fourni avec l'équipement.

Toute erreur de câblage, l'inversion des polarités de la batterie peut endommager l'équipement de manière irrémédiable.

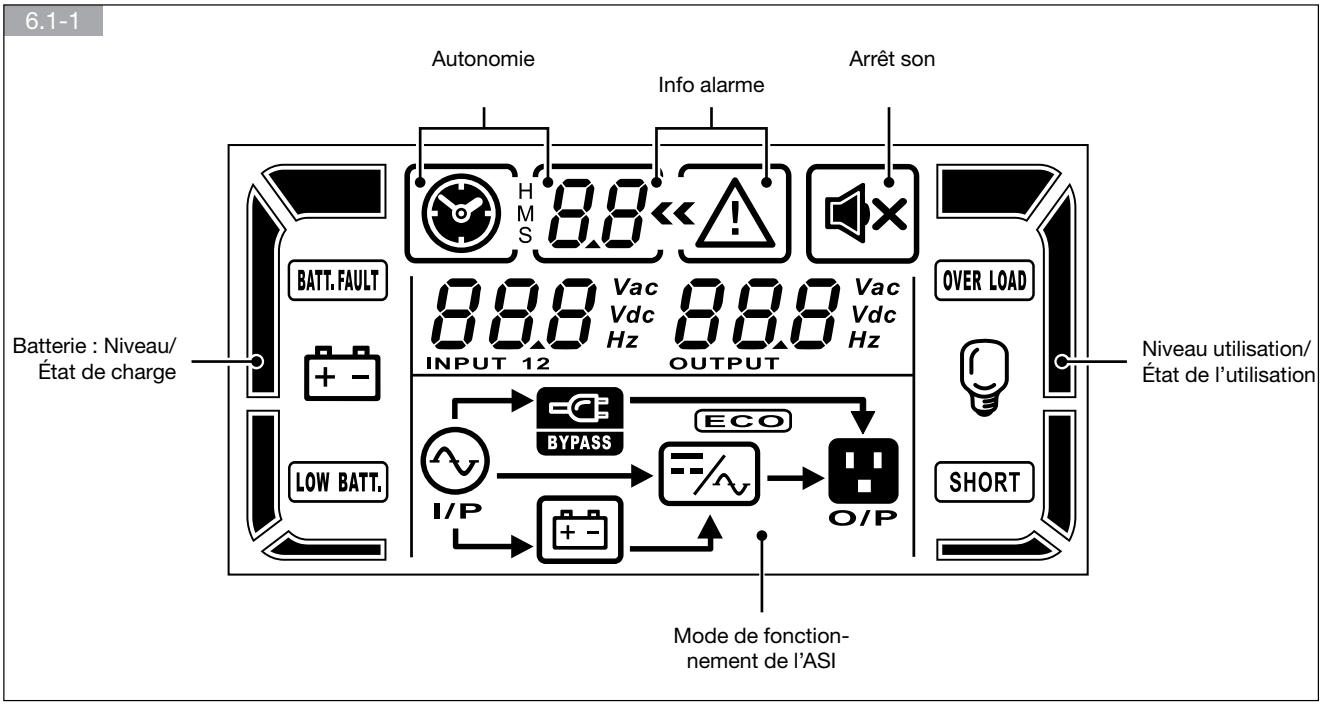
- Raccorder le câble de la batterie externe à l'arrière de l'ASI.

6. MENU

Tableau de commande		
Bouton		Description
▲	ON/MUTE (marche/ veille)	Met l'ASI en fonction (maintenir 2 secondes) Touche Haut (pression prolongée) Arrêt alarme sonore (maintenir 5 secondes) Sélection mode auto-test ASI (maintenir 5 secondes en mode AC, ECO ou convertisseur)
▼	SÉLECTION-NER	Mode configuration (maintenir 5 secondes en mode veille ou by-pass) Commute le message de l'écran LCD (maintenir 2 secondes) Touche Bas (pression prolongée)
↵	OFF/ENTER (arrêt/entrée)	Arrête l'ASI (maintenir 2 seconde) Confirmation de la sélection (pression prolongée)

6.1. VUE D'ENSEMBLE DE L'AFFICHAGE

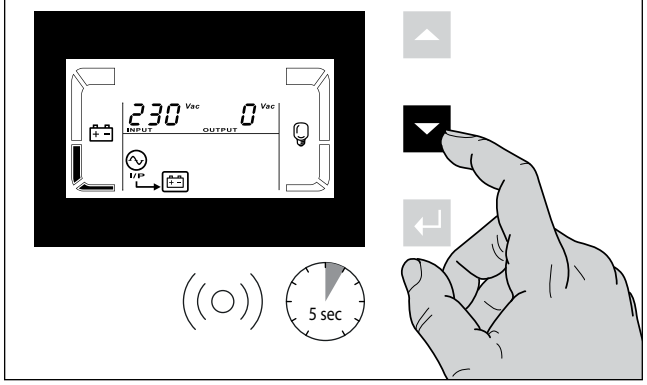
6.1-1



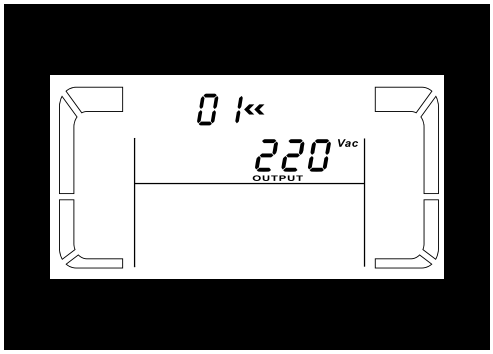
6.2. DESCRIPTION DES FONCTIONS DES MENUS

ENTRER /QUITTER : LE MENU DE CONFIGURATION

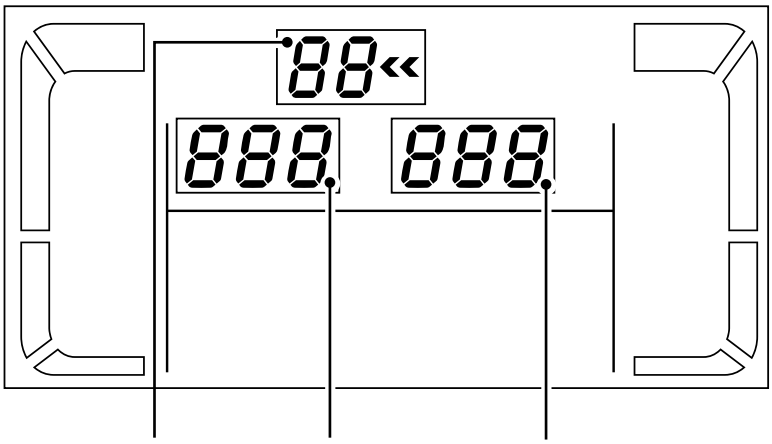
6.2-1



6.2-2



6.2-3



Code configuration Paramètre 1(1) Paramètre 2(1)

(1) Options/valeurs de chaque réglage

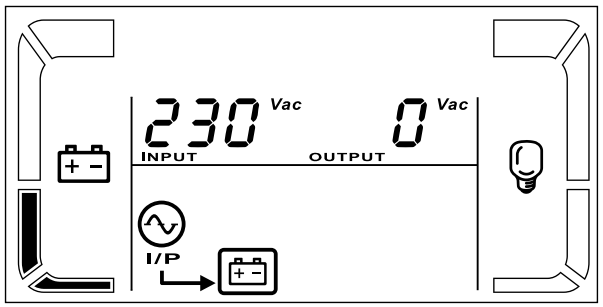
Menu des réglages			
Code configuration		Paramètre 1	Paramètre 2
01	Réglage de la tension de sortie		Plage de réglage : 208 à 240 Vca Réglage par défaut : 230 Vca
02	Activation/Désactivation du mode convertisseur de fréquence	CF ENA (activation du mode convertisseur) CF DIS (désactivation du mode convertisseur / réglage par défaut)	
03	Réglage de la fréquence de sortie	BAT 50 (fréquence de sortie 50 Hz) BAT 60 (fréquence de sortie 60 Hz) Si le mode convertisseur de fréquence est activé : CF 50 (fréquence de sortie 50 Hz) CF 60 (fréquence de sortie 60 Hz)	
04	Activation/Désactivation du mode ECO		ENA (activation du mode ECO) DIS (désactivation du mode ECO / réglage par défaut)
05	Réglage de la plage de tension ECO	HLS (Perte tension élevée) Plage de réglage : +7 à +24 V (+12 V par défaut) LLS (Perte tension basse) Plage de réglage : -7 à -24 V (-12 V par défaut)	
07	Réglage plage de tension by-pass	HLS (max tension by-pass)	Plage de réglage : 230 à 264 Vca Réglage par défaut : 264 Vca
		HLS (mini tension by-pass)	Plage de réglage : 170 à 220 Vca Réglage par défaut : 170 Vca
08	Réglage limite d'autonomie		Plage de réglage : 0(1) à 999 minutes Réglage par défaut : 999 minutes

(1) Lorsque 0 est configuré, l'autonomie n'est que de 10 secondes.

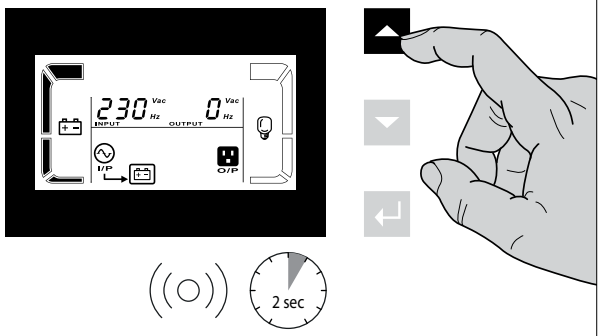
7. PROCÉDURES D'EXPLOITATION

7.1. MISE EN MARCHE

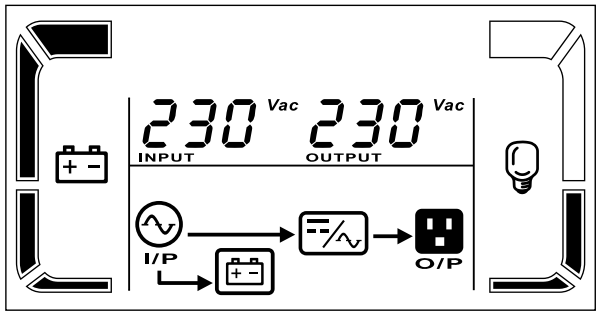
7.1-1



7.1-2

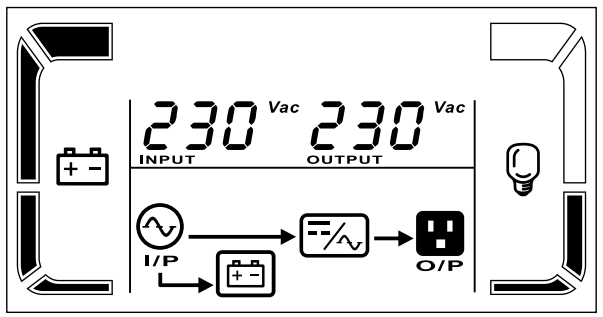


7.1-3

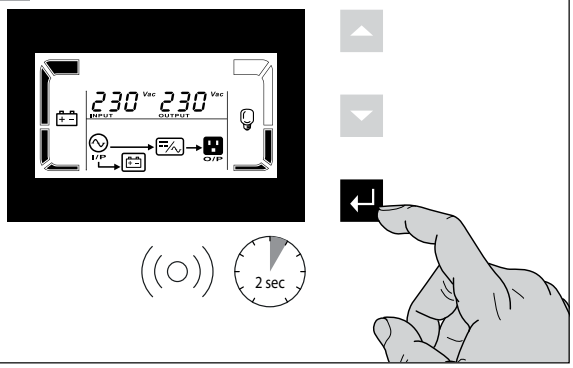


7.2. MISE HORS TENSION

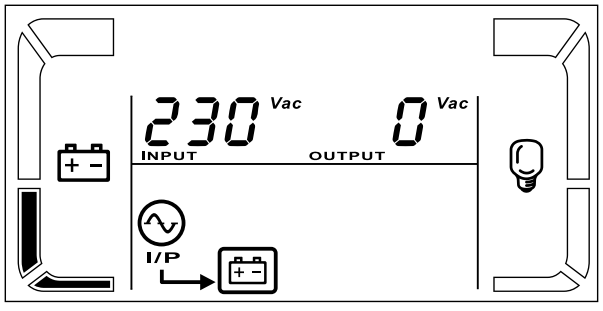
7.2-1



7.2-2



7.2-3



7.2-4

REMARQUE : attendre l'arrêt complet.

FRANÇAIS

7.3. FONCTIONNEMENT SUR BATTERIES

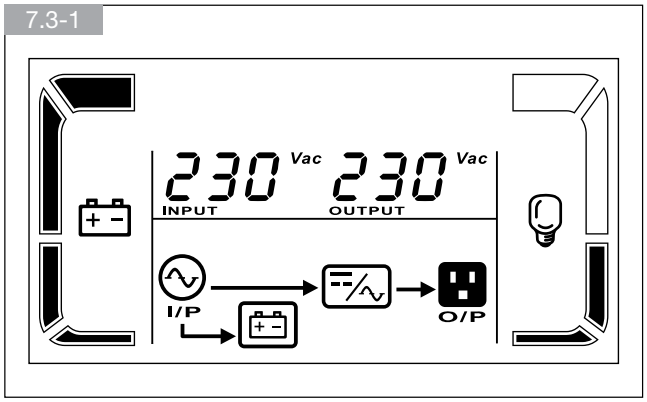
RECHARGE DES BATTERIES :

Connecter l'ASI au réseau pendant environ 8 heures pour recharger la batterie interne.

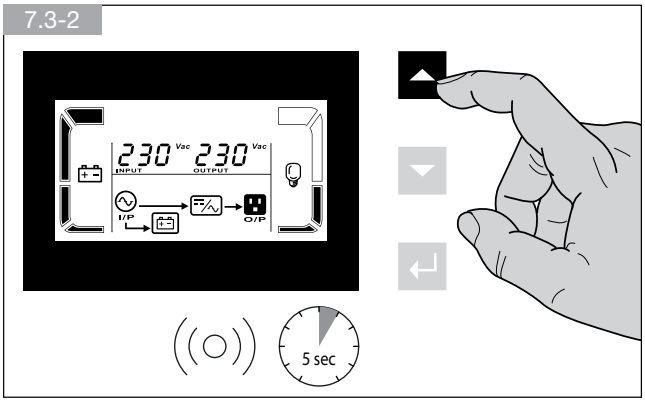
L'ASI peut être utilisée avec une batterie dont la charge est incomplète, cependant en cas de coupure de courant, la durée de l'autonomie sera plus courte.

TEST BATTERIE

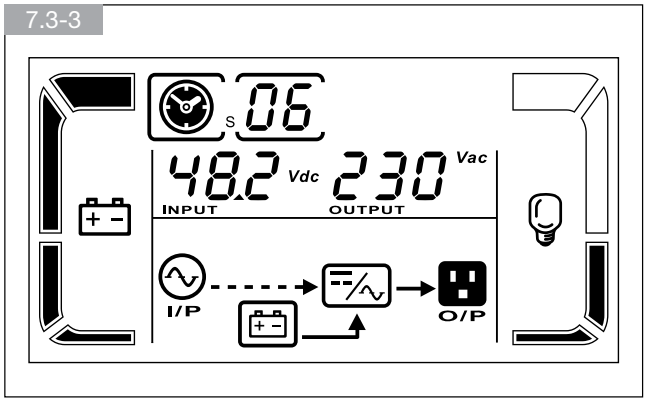
7.3-1



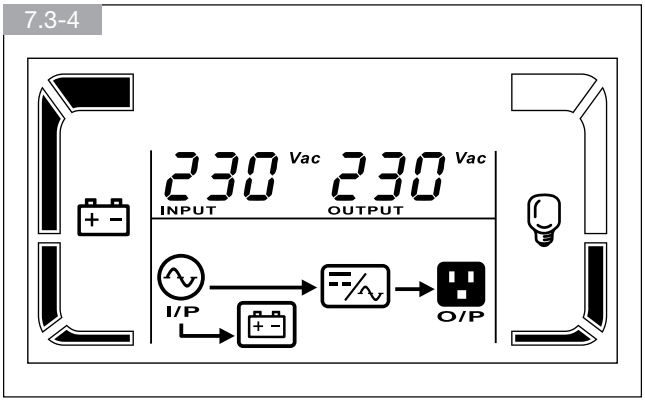
7.3-2



7.3-3

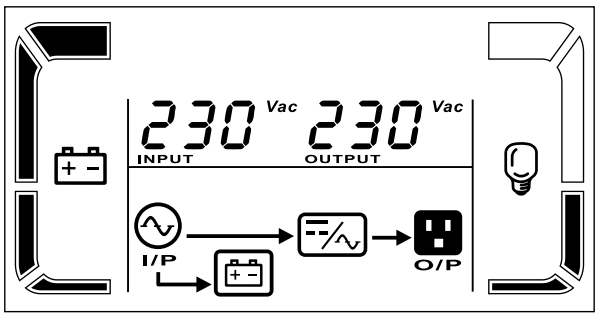


7.3-4

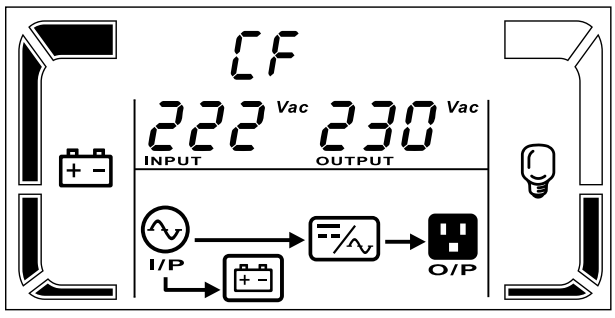


8. MODES DE FONCTIONNEMENT

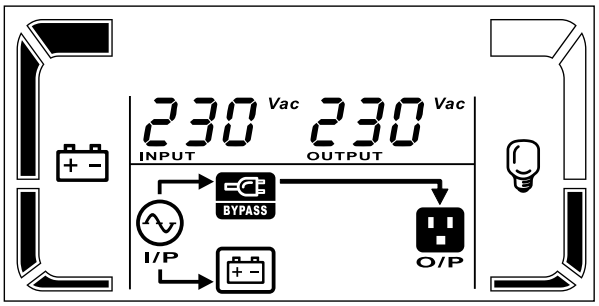
8-1 Mode normal



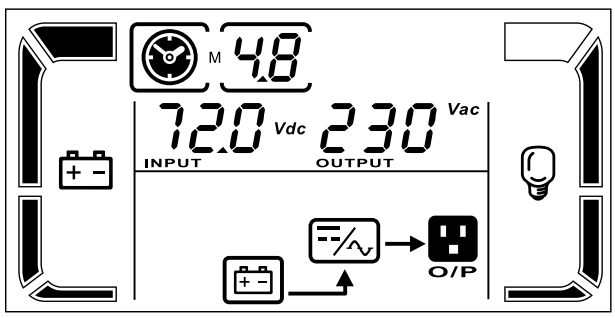
8-2 Mode convertisseur



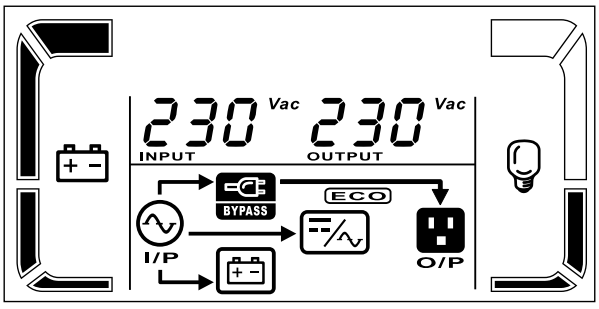
8-3 Mode by-pass



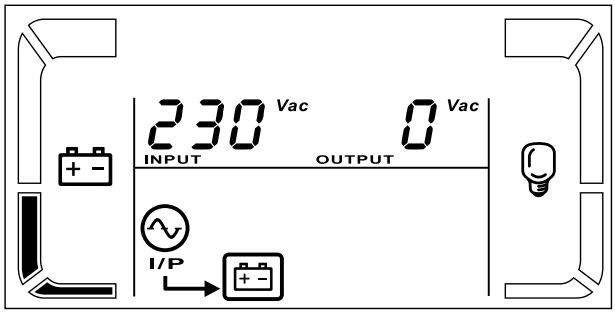
8-4 Mode batterie



8-5 Mode ECO



8-6 Mode veille



9. CARACTÉRISTIQUES STANDARD ET OPTIONS

Les logiciels de communication et les accessoires permettent de contrôler l'état de l'ASI, dans le but d'optimiser le fonctionnement et d'assurer l'arrêt en fin d'autonomie de l'ASI. Les logiciels permettent d'enregistrer les coupures de l'alimentation secteur ainsi que la décharge des batteries, de manière à activer une procédure d'arrêt automatique et ordonnée du PC et des programmes courants.

INTERFACE USB

L'ASI peut communiquer directement avec le serveur à travers une interface USB en utilisant le protocole HID. Si celui-ci est disponible dans le système d'exploitation de l'ordinateur, aucun logiciel supplémentaire n'est nécessaire. Dès que la connexion est établie, la reconnaissance de l'ASI se fait comme pour tout autre périphérique et les paramètres de fonctionnement peuvent être gérés par les menus rattachés aux services du système d'exploitation. Utiliser le câble fourni

INTERFACE RS232

Cette interface est nécessaire pour exécuter **Local View** une solution de surveillance et d'arrêt point à point pour les systèmes d'exploitation Windows®, Linux® et Mac OS X®.

10. AVERTISSEMENTS ET DÉPANNAGE

Les tableaux suivants donnent la signification des messages de l'écran LCD :

Code	Défaut
01	Échec démarrage du bus
02	Surcharge du bus
03	Sous-charge du bus
04	Déséquilibre du bus
11	Échec du démarrage progressif de l'onduleur
12	Tension onduleur haute
13	Tension onduleur basse
14	Court-circuit en sortie de l'onduleur
27	Tension batterie trop haute
28	Tension batterie trop basse
41	Surchauffe
43	Surcharge
45	Défaut du chargeur batterie

Avertissement	Icône (clignotante)	Alarme
Batterie en fin d'autonomie (batterie faible)	⚠ LOW BATT.	Bip toutes les secondes
Surcharge	⚠ OVER LOAD	Deux bips toutes les secondes
Batterie non connectée	⚠	Bip toutes les secondes
Surcharge	⚠	Bip toutes les secondes
Surchauffe	⚠ tP	Bip toutes les secondes
Défaut de chargeur	⚠ CH	Bip toutes les secondes
Défaut batterie	⚠ BATT. FAULT	Bip toutes les 1 ou 2 secondes
Hors plage de tension by-pass	⚠ BYPASS	Bip toutes les secondes
Fréquence by-pass instable	⚠ FU	Bip toutes les secondes
Erreur EEPROM	⚠ EE	Bip toutes les secondes

AVERTISSEMENT !
Si le problème persiste ou se représente fréquemment après avoir suivi les procédures indiquées dans ce chapitre, contacter le service après-vente de SOCOMEC et fournir une description complète de l'anomalie.

Si le système ASI ne fonctionne pas correctement, utiliser le tableau ci-dessous pour essayer de résoudre le problème.

Inconvénient	Cause possible	Solution
Pas d'indication et alarme alors que le réseau est normal.	L'alimentation d'entrée AC n'est pas bien raccordée.	Vérifier si le câble d'alimentation d'entrée est bien raccordé au réseau.
	L'entrée AC est raccordée à la sortie de l'ASI.	Raccorder correctement le cordon d'alimentation d'entrée AC à l'entrée AC.
Les icônes ⚠ et 🔋 clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les secondes.	La batterie (interne ou externe) est mal connectée.	Vérifier que toutes les batteries sont bien connectées.
Le code 27 de défaut est affiché, l'icône BATT. FAULT est allumée sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	La tension de la batterie est trop haute ou le chargeur est défectueux.	Contacter le service maintenance.
Le code 28 de défaut est affiché, l'icône BATT. FAULT est allumée sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	La tension de la batterie est trop basse ou le chargeur est défectueux.	Contacter le service maintenance.
Les icônes ⚠ et OVER LOAD clignotent sur l'écran LCD et l'alarme émet deux bips toutes les secondes.	Surcharge de l'ASI	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI.
	Surcharge de l'ASI Les utilisations raccordées à l'ASI sont alimentées directement par le réseau via le by-pass.	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI.
	Après des surcharges répétées, l'ASI est verrouillée en mode by-pass. Les utilisations raccordés sont alimentées directement par le réseau.	Commencer par éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI. Arrêter ensuite l'ASI et la redémarrer.
Le code 43 de défaut est affiché, l'icône OVER LOAD est allumée sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	L'ASI s'arrête automatiquement à cause d'une surcharge en sortie de l'ASI.	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI et redémarrer cette dernière.
Le code 14 de défaut est affiché, l'icône SHORT est allumée sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	L'ASI s'arrête automatiquement à cause d'un court-circuit à la sortie de l'ASI.	Contrôler le câblage en sortie et s'il n'y a pas d'utilisations raccordées en court-circuit.
Les codes de défaut 01, 02, 03, 04, 11, 12, 13, 41 et 45 sont affichés sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	Un défaut interne de l'ASI s'est produit. Il y a deux résultats possibles : 1. Les utilisations sont encore alimentées, mais directement par le réseau AC via le by-pass. 2. Les utilisations ne sont plus alimentées.	Contacter le service maintenance
La durée d'autonomie est inférieure à la valeur nominale	Les batteries ne sont pas assez chargées.	Charger les batteries pendant au moins 5 heures, puis en vérifier la capacité. Si le problème persiste, consulter le service maintenance.
	Défaut de la batterie	Contacter le service maintenance pour changer la batterie.

11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

NOTE !
Les modèles ne sont pas disponibles pour tous les marchés. Contactez Socomec pour des informations complémentaires.

Modèles							
		B(1)	LB(2)	B(1)	LB(2)	B(1)	LB(2)
		1	1	2	2	3	3
Puissance nominale	VA/W	1000/800		2000/1600		3000/2400	
Phases Entrée / Sortie		1/1		1/1		1/1	
Caractéristiques électriques - Entrée							
Tension réseau (V entrée)	V	230 V (1 ph.) 160 à 300 V jusqu'à 110 V à 60 % de charge					
Fréquence en entrée	Hz	50/60 Hz					
Facteur de puissance en entrée		≥ 0,99					
THDI		< 10 % à pleine charge					
Caractéristiques électriques - Sortie							
Tension de sortie	V	208/220/230/240 V ± 2 % La puissance disponible en sortie sera déclassée à 80 % en utilisant une tension en sortie de 208 V					
Fréquence	Hz	50/60 Hz (47÷53 Hz / 57÷63 Hz) (50/60 ± 0,1 Hz en mode batterie)					
Surcharge – Mode normal (à 25 °C)	%	jusqu'à 130 % pendant 1 minute					
Facteur de crête		3:1					
Distorsion de tension	%	< 6 % avec une charge non linéaire ; < 3 % avec une charge linéaire					
Batterie -Caractéristiques électriques -							
Type		Plomb étanche sans entretien – durée de vie 3/5 ans					
Tension		24	36	48	96	72	96
BUT(3)		> 8 min	-	> 8 min	-	> 8 min	-
Chargeur		-	jusqu'à 6 A	-	jusqu'à 6 A	-	jusqu'à 6 A
Environnement							
Température de fonctionnement	°C	0 à 40 °C (15 à 25 °C pour une durée de vie optimum des batteries)					
Humidité relative	%	0 à 95 % sans condensation					
Altitude maximale	m	1000 m sans déclassement					
Niveau sonore à 1 m	dBA	< 55 dBA					
Normes							
Sécurité		EN 62040-1, EN 60950-1					
CEM		EN 62040-2					
Certification du produit		CE					
Indice de protection		IP20					
Caractéristiques mécaniques avec batteries standard							
Dimensions (L x P x H)	mm	145 x 285 x 220		145 x 390 x 240		190 x 425 x 340	145 x 400 x 240
Masse	kg	10	5	17	7	28	8

1. Modèles avec batterie interne.

2. Modèles sans batterie.

3. Autonomie à 75 % de la charge nominale en VA fp 0,7.

ITYS-E

de 6 à 10 kVA

socomec

Innovative Power Solutions

12. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

12.1. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

L'installation et le système doivent être conformes aux réglementations et normes industrielles locales.

Le tableau de distribution électrique doit assurer la fonction interrupteur et protection pour l'alimentation de l'équipement et l'alimentation de secours Dans le cas où

un dispositif différentiel résiduel serait installé sur le réseau d'alimentation de l'ASI (en option), il doit être installé en amont du tableau de distribution.

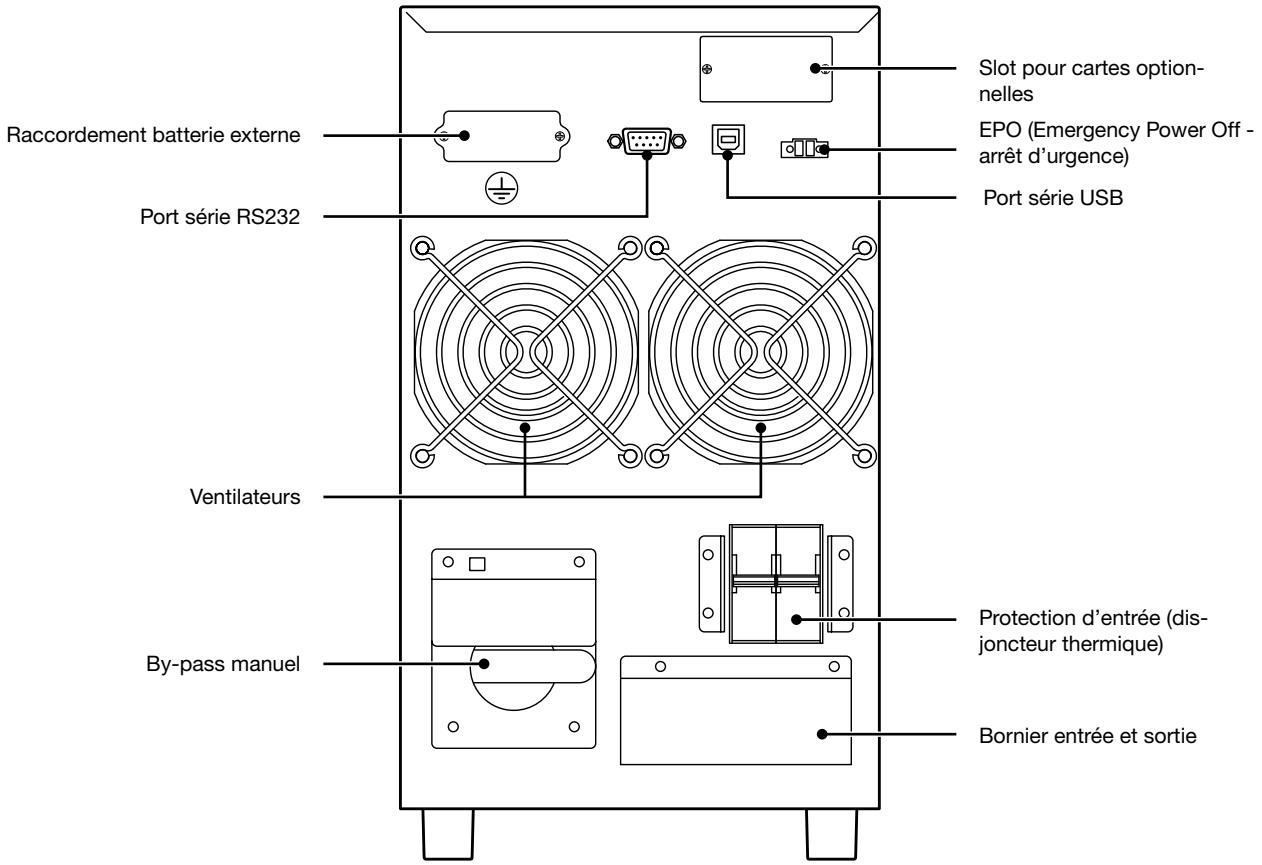
Spécifications électriques			
ASI	**Disjoncteur en entrée**	**Courant de fuite en entrée**	**Section du câble**
6 kVA	50 C	0,1 A type A	6 mm^2
10 kVA	63 C	0,1 A type A	10 mm^2

AVERTISSEMENT !

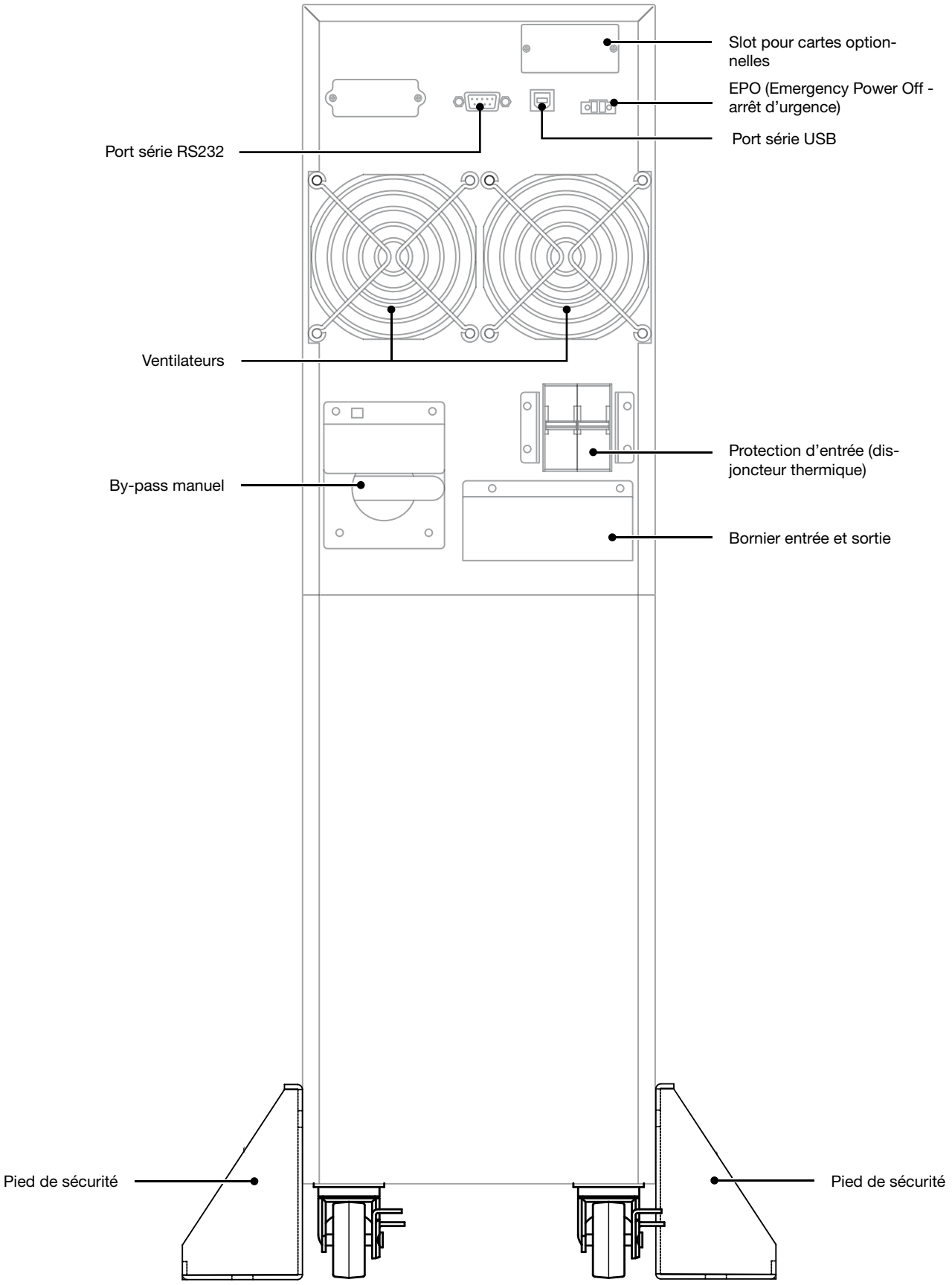
Utiliser des dispositifs différentiels résiduels sélectifs (S) bipolaires de type A. Tous les courants de fuite au niveau des charges seront ajoutés à celui de l'ASI, de sorte qu'il pourra y avoir des pics de courant pendant les transitions (perte et restauration de l'alimentation réseau), qui ne seront toutefois que de très courte durée. Lorsque les charges génèrent un courant de fuite élevé, vérifier que la valeur nominale du dispositif différentiel résiduel est adéquate. Toujours effectuer un test préliminaire pour contrôler l'absence de défaut de terre. Lors du raccordement de l'ASI au réseau et à la charge, il est fortement recommandé d'installer préalablement des dispositifs de protection. Les dispositifs de protection doivent utiliser des composants approuvés conformes aux normes de sécurité.

Toujours se reporter aux normes locales pour le choix des sections des câbles et les valeurs nominales des dispositifs de protection selon l'environnement d'installation.

13. GÉNÉRALITÉS



ITYS 6 à 10 kVA



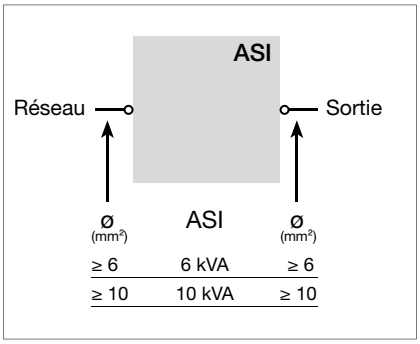
ITYS 6 à 10 kVA avec armoire batterie

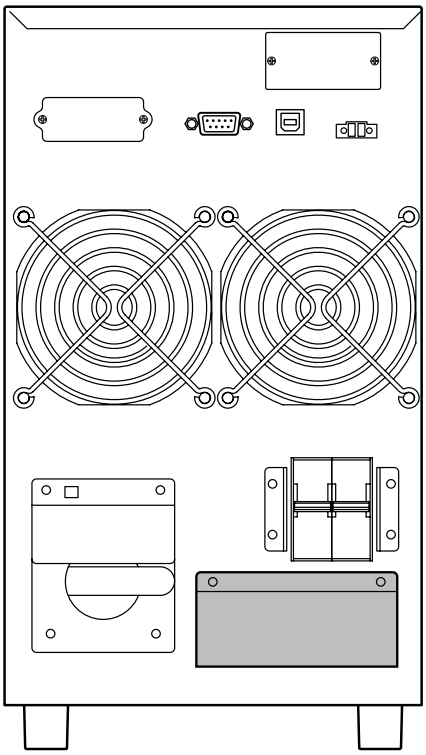
14. RACCORDEMENTS

L'installation et l'équipement doivent être conformes aux normes et réglementations industrielles locales. Si un dispositif différentiel est monté au niveau de l'interrupteur réseau (en option), son ajout doit s'effectuer en amont du tableau de distribution.

ATTENTION !
Utiliser des dispositifs différentiels de type sélectif. Tout courant généré par les charges sera additionné à celui de l'ASI. La protection différentielle doit être ajustée en cas de charges ayant un courant de fuite important.

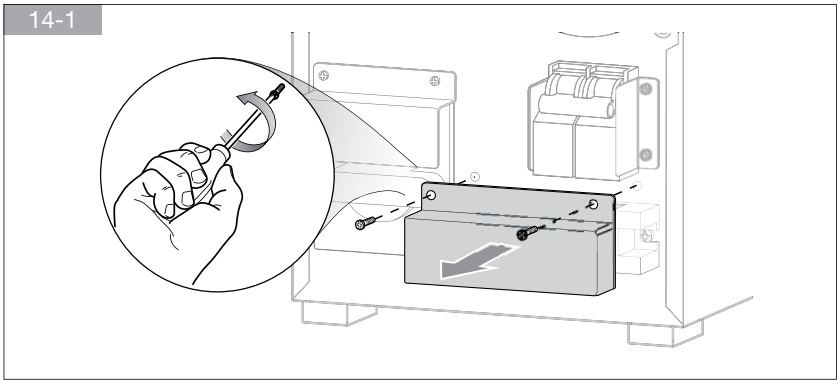
L'ASI DOIT être déplacée par au moins deux personnes. Ces deux personnes DOIVENT se placer sur les côtés de l'ASI par rapport à la direction du déplacement.



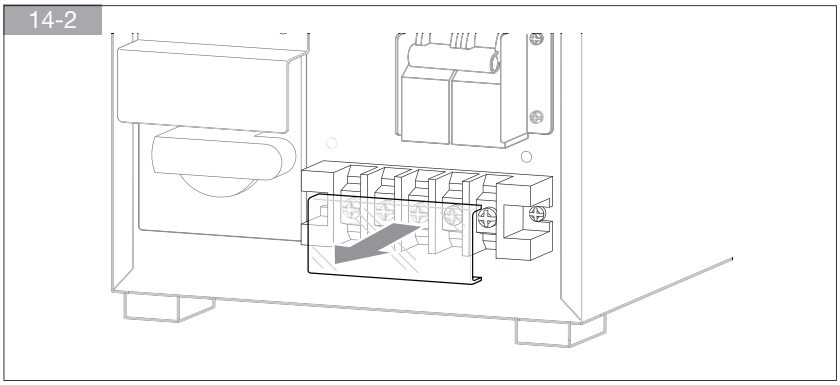


de 6 à 10 kVA

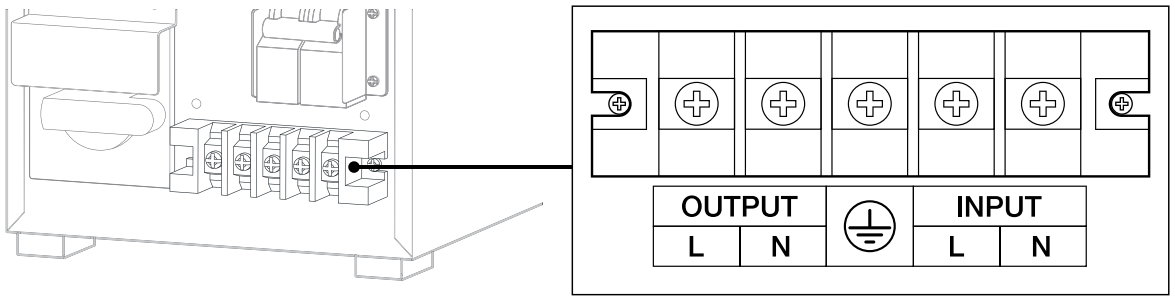
14-1



14-2

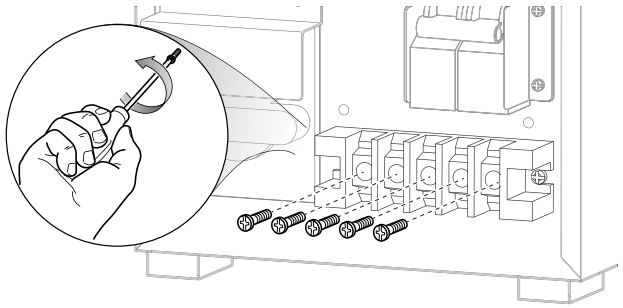


14-3

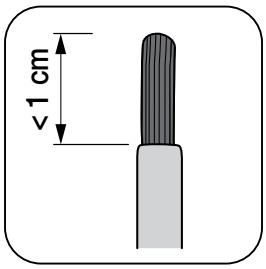


L phase
N neutre

14-4

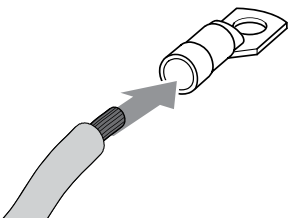


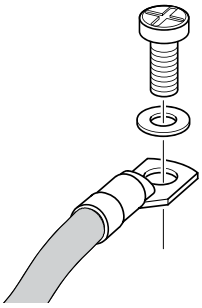
14-5

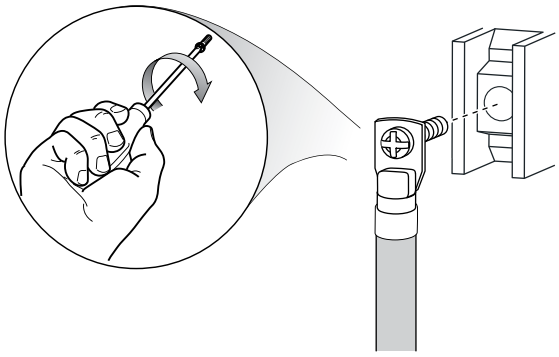


14-6

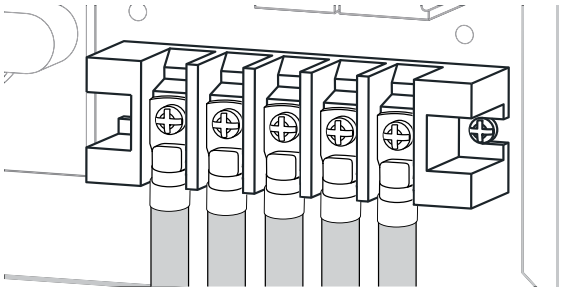
Utiliser une borne isolée uniquement 6 kVA : GK-M5
10 kVA : ANE 2-M5



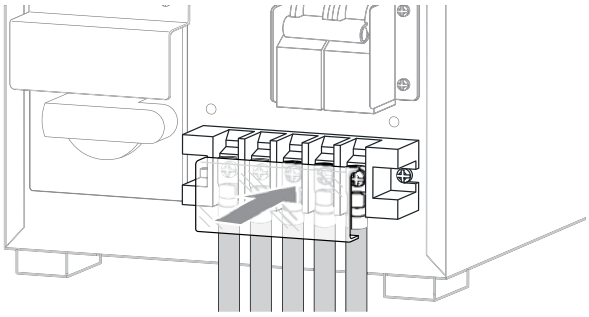




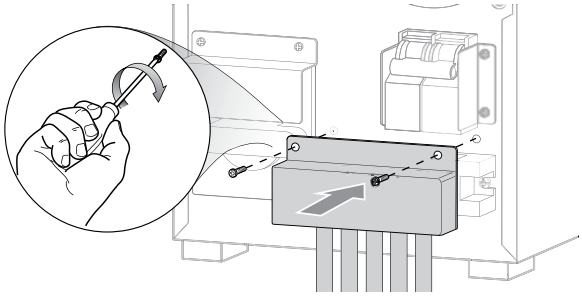
14-7



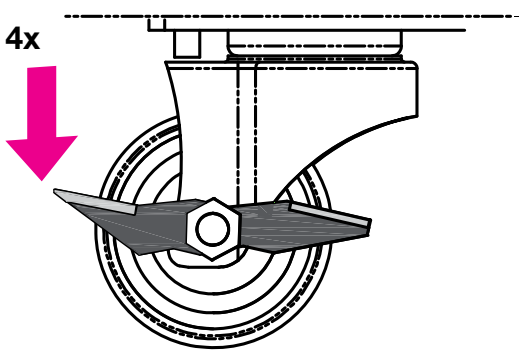
14-8



14-9

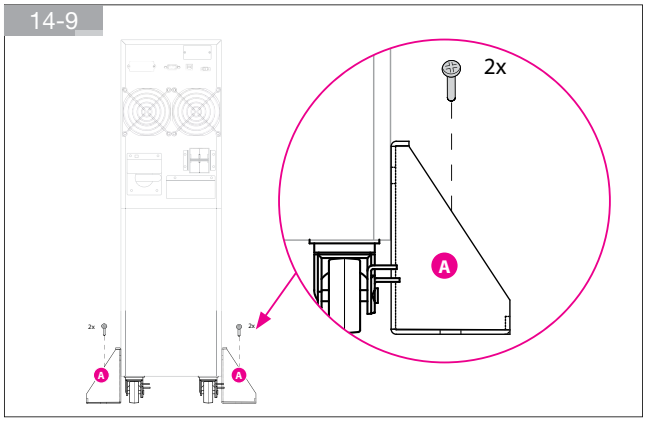


14-9



socomec
Innovative Power Solutions

14-9



Fixer l'ASI avec les pieds A uniquement lorsqu'elle se trouve en position avec les câbles raccordés.

14.1. RACCORDEMENT D'UNE BATTERIE EXTERNE

NOTE !
Les modèles ne sont pas disponibles pour tous les marchés. Contactez Socomec pour des informations complémentaires.

- Avant de procéder au raccordement d'une extension batterie, vérifier sa compatibilité avec l'ASI.
- Il est déconseillé d'utiliser des extensions batteries non fournies par le constructeur.

AVERTISSEMENT !
Il y a risque d'explosion si les batteries sont remplacées par un modèle incompatible.

- Les batteries usagées sont considérées comme des produits nocifs. Lors du changement des batteries, les batteries usagées doivent être remises à une société d'élimination de déchets autorisées et certifiées. Conformément aux règlements administratifs locaux, il est totalement interdit de jeter les batteries avec d'autres déchets industriels ou avec des ordures ménagères.

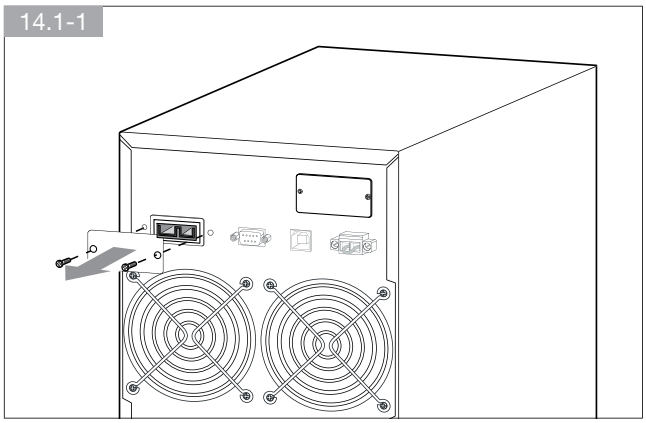
AVERTISSEMENT !
Tout contact avec les batteries constitue un danger réel.

Lors du raccordement de l'ASI à une batterie externe, utiliser uniquement le câble fourni avec l'équipement.

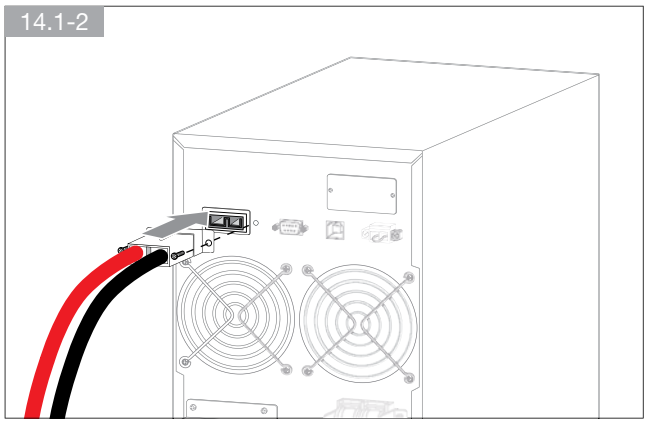
Toute erreur de câblage, l'inversion des polarités de la batterie peut endommager l'équipement de manière irrémédiable.

- Connecter l'armoire batterie à la terre **séparément de l'ASI**.
- Raccorder le câble de la batterie externe à l'arrière de l'ASI.
- Connecter les câbles aux bornes de l'armoire batterie, en respectant attentivement la polarité.

14.1-1



14.1-2

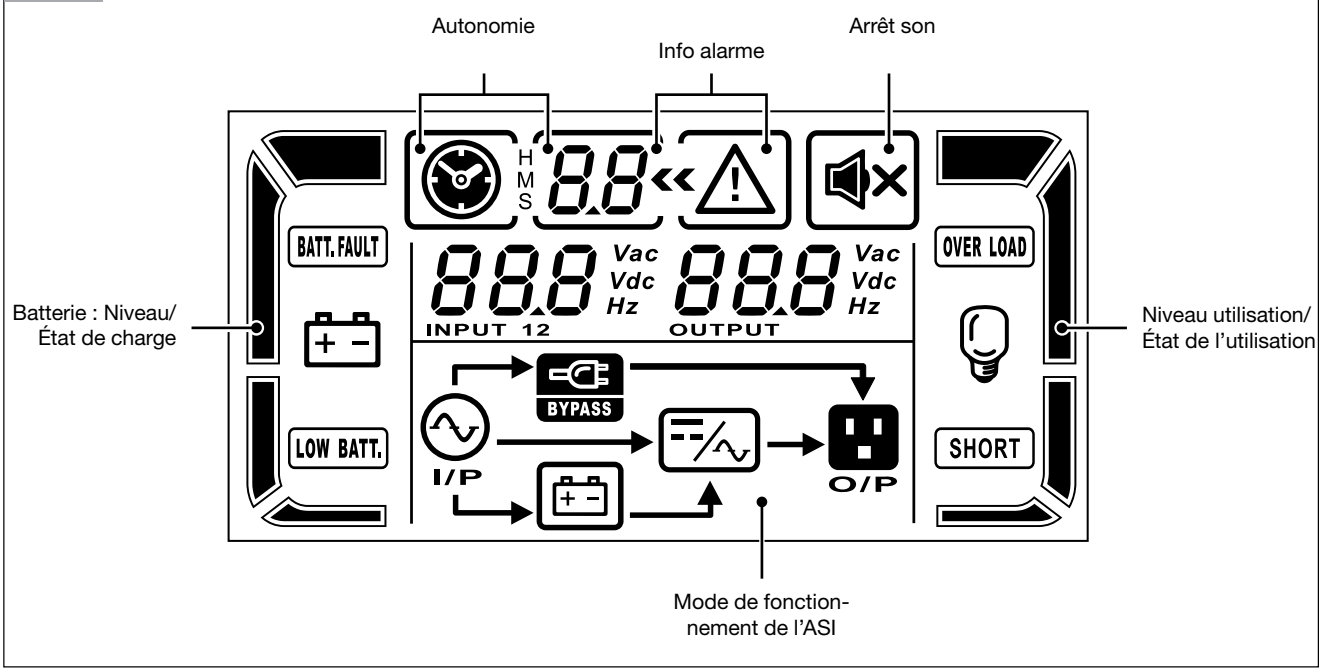


15. MENU

Tableau de commande		
Bouton		Description
	OFF/ESC (arrêt/quitter)	Arrête l'ASI (maintenir 1 seconde) Touche ESC (quitter) (appuyer et maintenir)
	TEST/UP (test/haut)	Test batterie (maintenir 1 seconde) Touche HAUT (appuyer et maintenir)
	MUTE/DOWN (arrêt alarme/ bas)	Arrêt son de l'alarme (maintenir 1 seconde) Touche BAS (appuyer et maintenir)
	ON/ENTER (marche/ entrée)	Met l'ASI en marche (maintenir 1 seconde) Touche Entrée (appuyer et maintenir la pression)

15.1. VUE D'ENSEMBLE DE L'AFFICHAGE

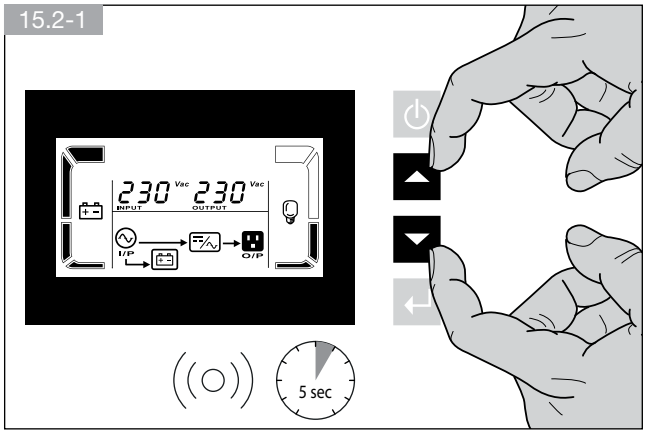
15.1-1



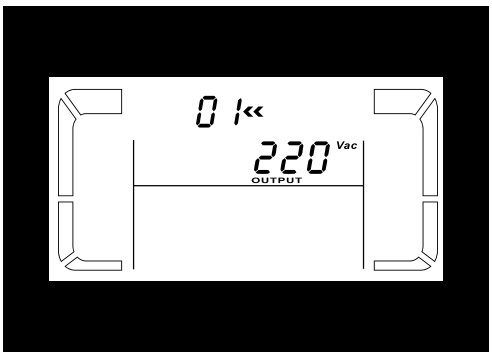
15.2. DESCRIPTION DES FONCTIONS DES MENUS

ENTRER /QUITTER : LE MENU DE CONFIGURATION

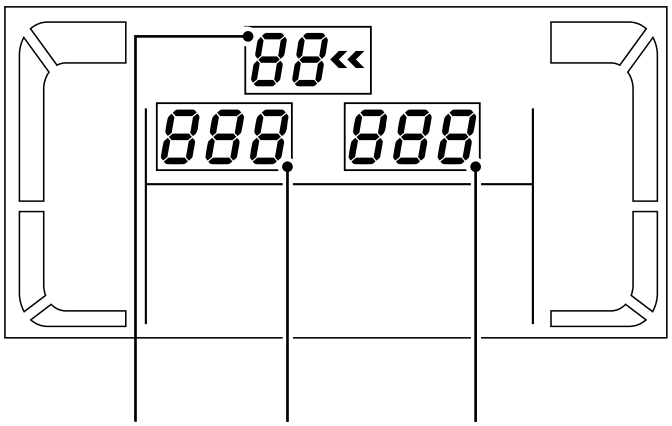
15.2-1



15.2-2



15.2-3



(1) Options/valeurs de chaque réglage

REMARQUE !
Les réglages 5-6-7-10-11-12-16-17 sont réservés.

Configurations disponibles				
Code configuration		Mode by-pass	Mode normal	Convertisseur
01	Tension de sortie	•		
02	Fréquence en sortie	•		
03	Plage de tension en mode by-pass	•		
04	Plage de fréquence pour le mode by-pass	•		
08	Configuration du mode by-pass	•	•	
09	Réglage du temps de décharge maximum de la batterie	•	•	•
13	Étalonnage de la tension de la batterie	•	•	•
14	Réglage tension du chargeur	•	•	•
15	Étalonnage de la tension onduleur		•	•
18	Réglage courant max du chargeur	•	•	•
19	Configuration capacité batterie et groupes	•	•	•
20	Étalonnage de l'autonomie	•	•	•

Menu des réglages			
Code configuration		Paramètre 1	Paramètre 2
01	Tension de sortie		Il est possible de configurer la valeur de tension de sortie : 208-220-230-240 Vac
02	Fréquence en sortie	50 Hz 60 Hz ATO	Définir la fréquence de sortie en mode convertisseur ou non. CF : ASI en mode convertisseur. NCF : ASI en mode normal.
03	Plage de tension en mode by-pass	Définir la tension mini admissible par le by-pass. Plage de réglage : de 110 à 209 V Réglage par défaut : 195 V	Définir la tension max admissible par le by-pass. Plage de réglage : de 231 à 276 V Réglage par défaut : 264 V
04	Plage de fréquence pour le mode by-pass	Définir la fréquence mini admissible par le by-pass. Plage de réglage : 46 à 49 pour le système à 50 Hz 54 à 59 pour le système à 60 Hz Réglage par défaut : 46 pour le système à 50 Hz 56 pour le système à 60 Hz	Définir la tension max admissible par le by-pass. Plage de réglage : 51 à 54 pour le système à 50 Hz 61 à 64 pour le système à 60 Hz Réglage par défaut : 54 pour le système à 50 Hz 64 pour le système à 60 Hz
08	Configuration du mode by-pass	OPN : by-pass autorisé (dépend du réglage Paramètre 2) FBD : by-pass non autorisé	ENA : by-pass activé DIS : by-pass désactivé (by-pass manuel non autorisé)
09	Réglage du temps de décharge maximum de la batterie		Régler le temps de décharge maximum. L'ASI s'arrêtera pour protéger la batterie à l'échéance du temps de décharge. Plage de réglage : 000 à 999 min Réglage par défaut : 990 min DIS : l'autonomie dépend de la capacité de la batterie
13	Étalonnage de la tension de la batterie	Étalonner la tension de la batterie en fonction des valeurs réelles. Add-Sub (Additionner-Soustraire)	Plage de tension : de 0 à 5,7 V Réglage par défaut : 0 V
14	Réglage tension du chargeur	Ajuster la tension du chargeur. Add-Sub (Additionner-Soustraire)	Plage de tension : de 0 à 6,4 V Réglage par défaut : 0 V
15	Étalonnage de la tension onduleur	Étalonner la tension de l'onduleur. Add-Sub (Additionner-Soustraire)	Plage de tension : de 0 à 6,4 V Réglage par défaut : 0 V
18	Réglage courant max du chargeur		Ajuster le courant de charge maximum.(1) Plage de tension (modèle à autonomie longue durée) : De 0,5 à 6 A Réglage par défaut (modèle à autonomie longue durée) : 4 A Plage de tension (modèle standard) : De 0,5 à 2 A Réglage par défaut (modèle standard) : 1 A
19	Configuration capacité batterie et groupes	7-9-10-12-17-26-40-65-100 AH. Réglage par défaut : 9 AH	Régler le calcul de l'autonomie de la batterie. Plage de tension : 1 à 6 groupes Réglage par défaut : 1 groupe
20	Étalonnage de l'autonomie		Étalonner l'autonomie affichée en ajustant le facteur multiplicateur. Plage de tension : 0,5 à 2,0 Réglage par défaut : 1,0

(1) Lorsque la tension d'entré est inférieure à 200 Vac, l'ASI réduit automatiquement le courant de charge à 4 A.

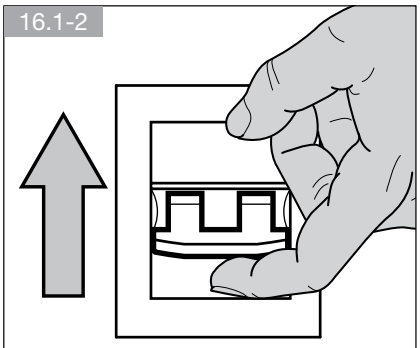
16. PROCÉDURES D'EXPLOITATION

16.1. MISE EN MARCHE

16.1-1

⚠ REMARQUE : uniquement pour la version LB :
- Contrôler que les batteries sont raccordées.
- Fermer l'interrupteur de l'armoire batterie.

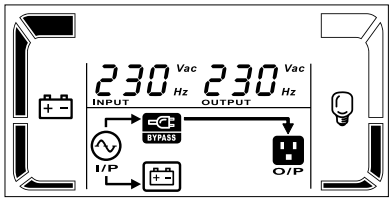
16.1-2



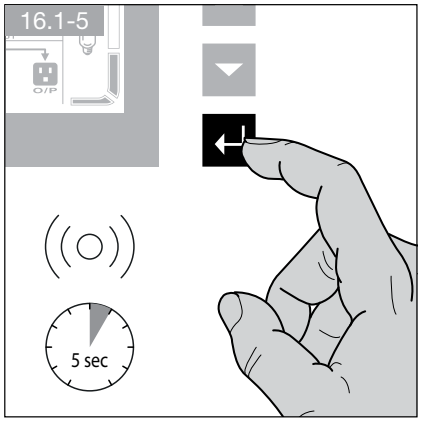
16.1-3

⚠ AVERTISSEMENT !
UTILISATIONS ALIMENTÉES !

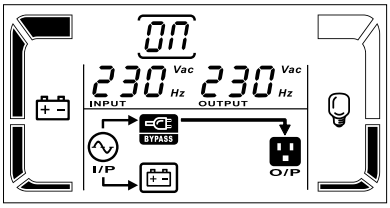
16.1-4



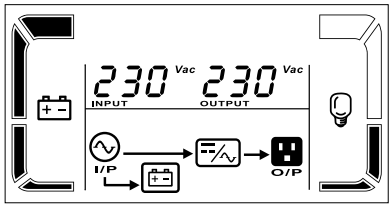
16.1-5



16.1-6

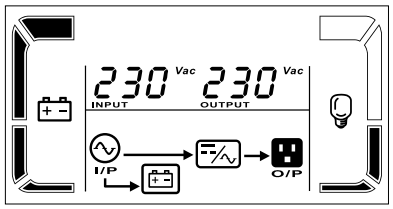


16.1-7

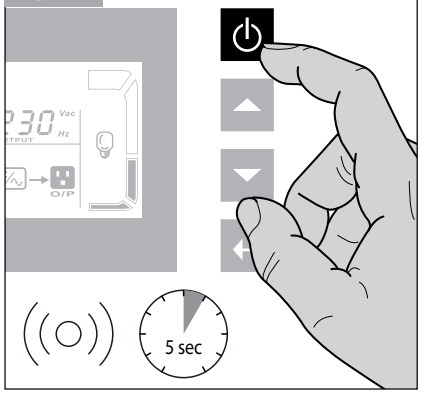


16.2. MISE HORS TENSION

16.2-1



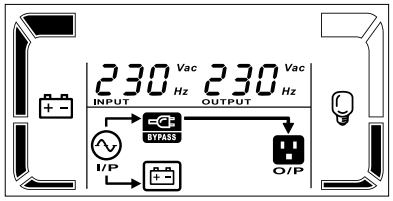
16.2-2



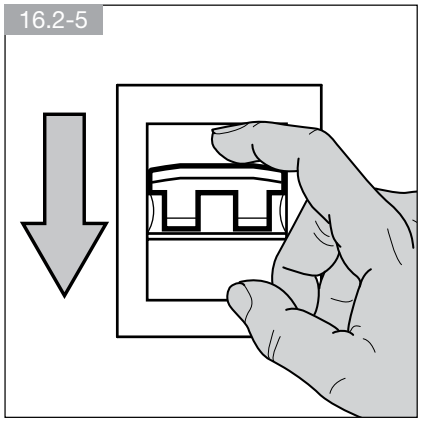
16.2-3

AVERTISSEMENT !
UTILISATIONS ALIMENTÉES !

16.2-4



16.2-5



16.2-6

REMARQUE : attendre l'arrêt complet.

16.2-7

REMARQUE : uniquement pour la version LB.
Ouvrir l'interrupteur de l'armoire batterie.

16.3. FONCTIONNEMENT SUR BY-PASS

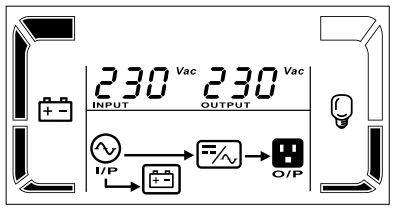
PASSAGE DU MODE NORMAL AU MODE BY-PASS MANUEL

Si le by-pass de maintenance est en fonction selon la procédure prévue, les utilisations sont directement alimentées par le réseau by-pass, tandis que l'ASI est exclue du circuit d'alimentation.

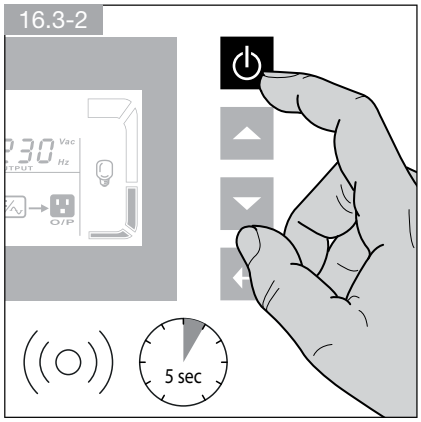
AVERTISSEMENT !
Dans ce mode, la continuité de l'alimentation des utilisations n'est pas assurée en cas de panne du réseau.

Ce mode de fonctionnement est utile en cas de maintenance de l'ASI car il permet au service CIM d'effectuer les interventions nécessaires sur l'appareillage sans interrompre l'alimentation.

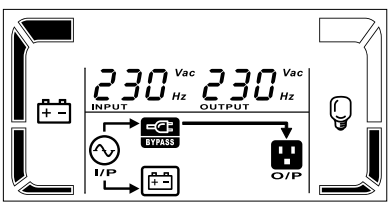
16.3-1



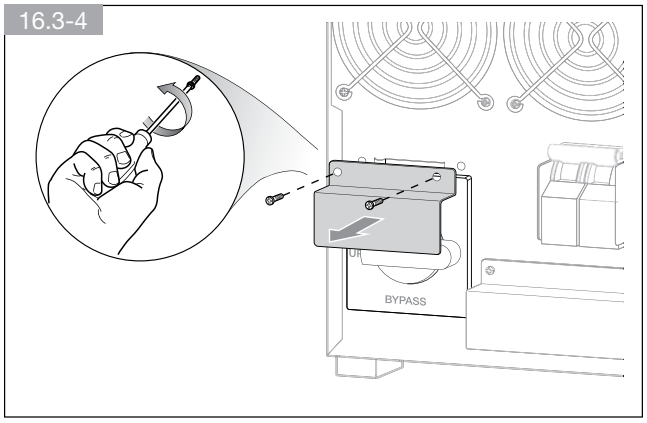
16.3-2



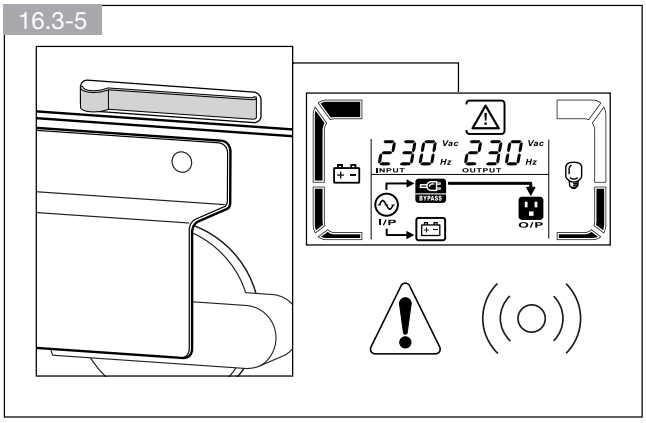
16.3-3



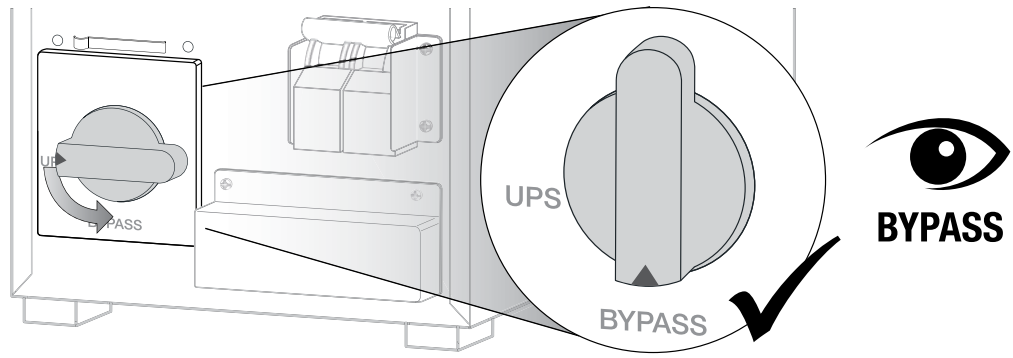
16.3-4



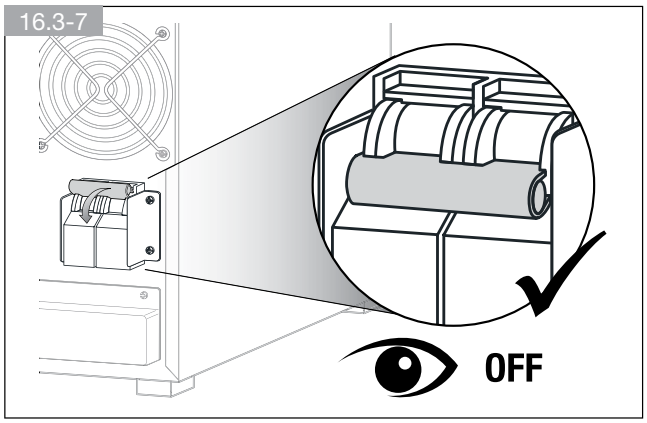
16.3-5



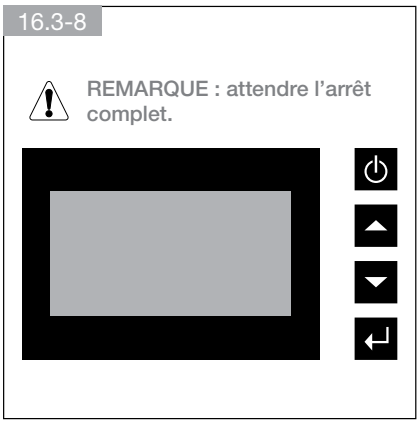
16.3-6



16.3-7

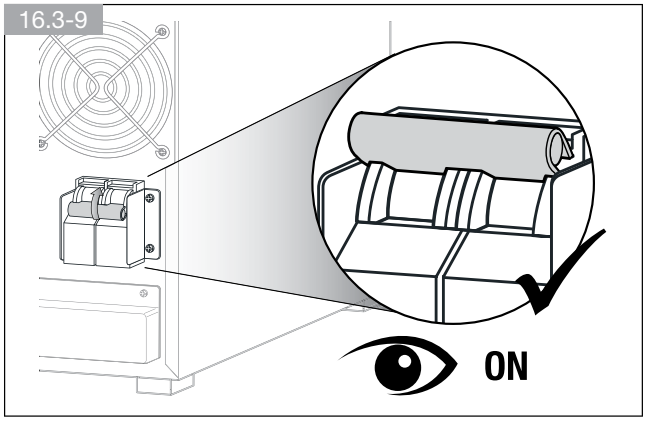


16.3-8

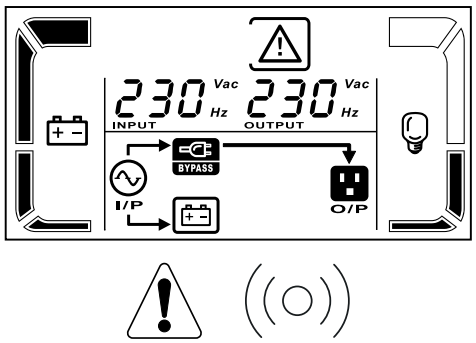


PASSAGE DU MODE BY-PASS MANUEL AU MODE NORMAL

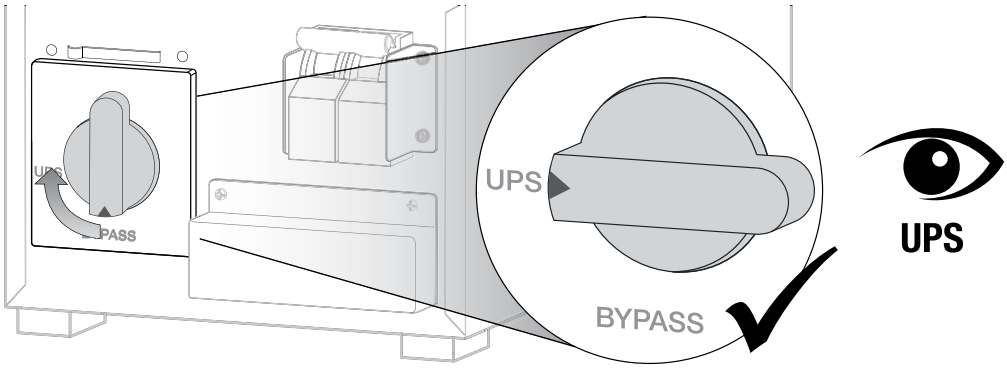
16.3-9



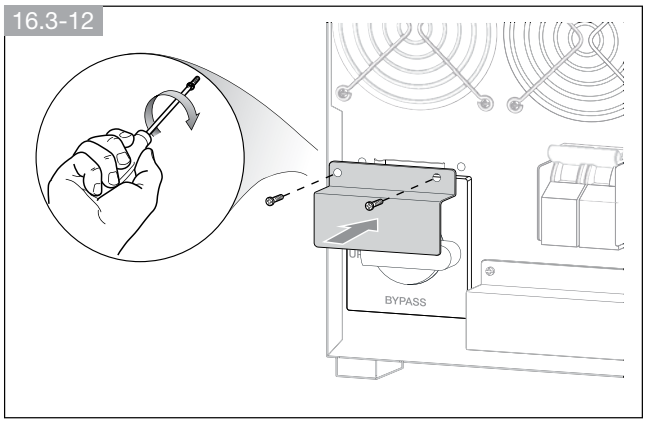
16.3-10



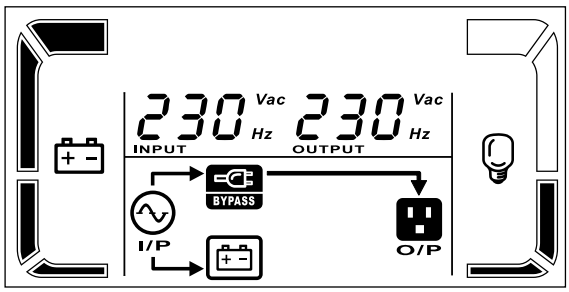
16.3-11



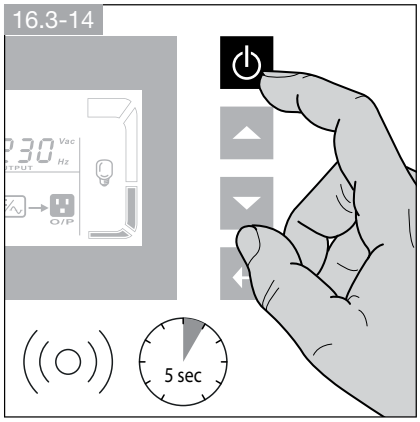
16.3-12



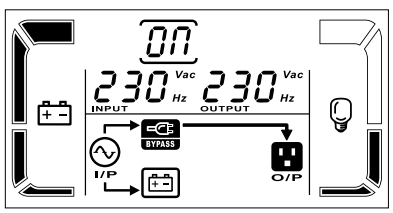
16.3-13



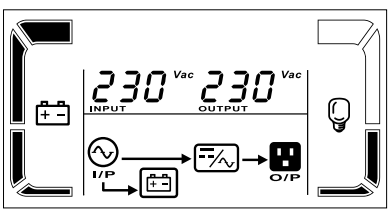
16.3-14



16.3-15



16.3-16



16.4. FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE

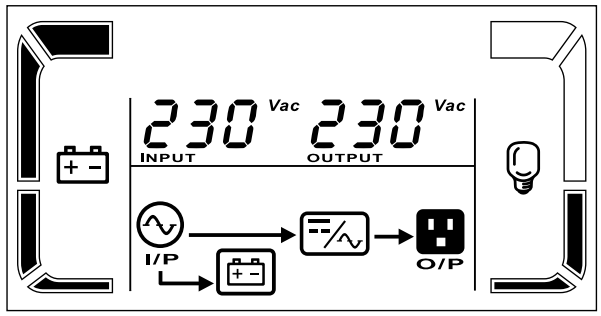
RECHARGE DES BATTERIES :

Connecter l'ASI au réseau pendant environ 8 heures pour recharger la batterie interne.

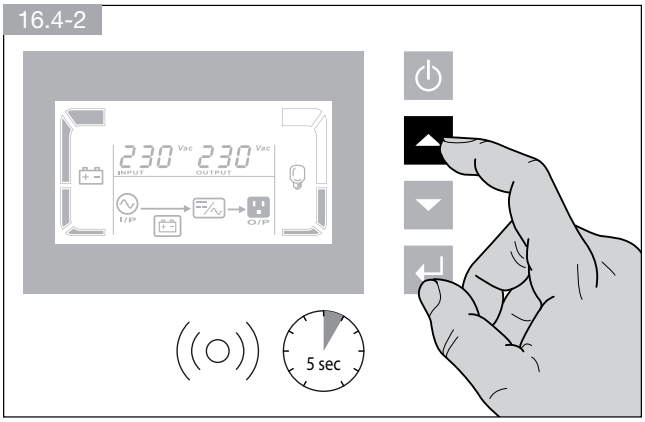
L'ASI peut être utilisée avec une batterie dont la charge est incomplète, cependant en cas de coupure de courant, la durée de l'autonomie sera plus courte.

TEST BATTERIE

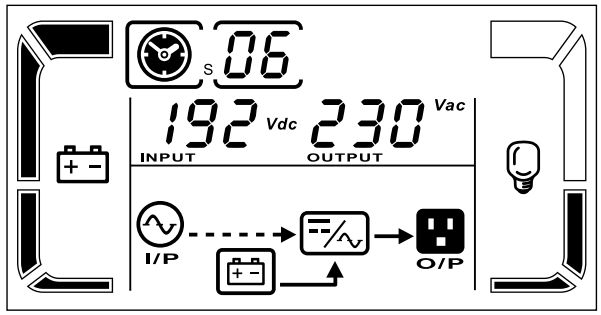
16.4-1

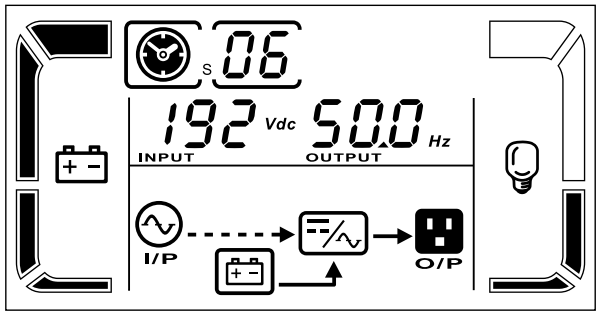


16.4-2

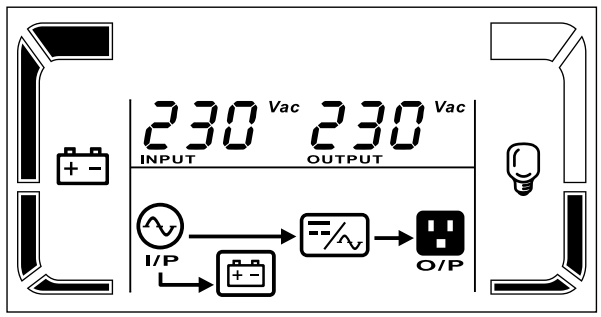


16.4-3



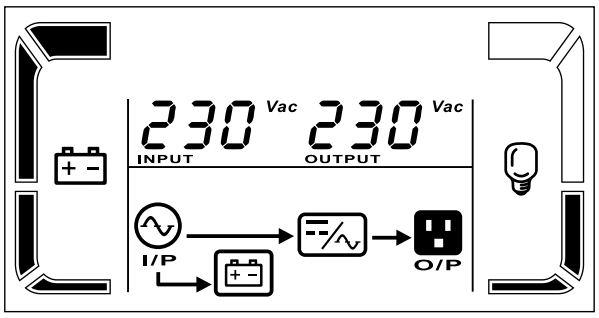


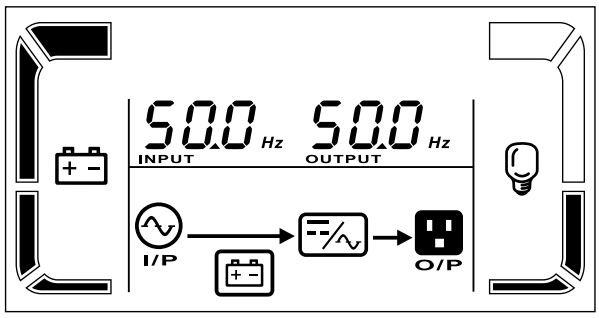
16.4-4



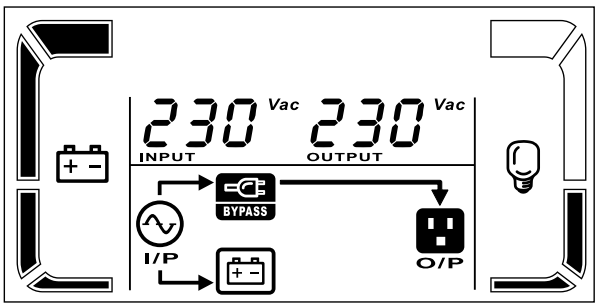
17. MODES DE FONCTIONNEMENT

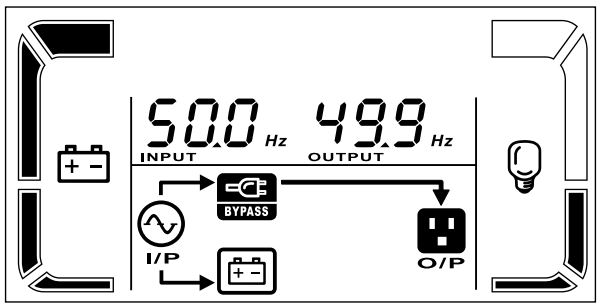
17-1 Mode normal



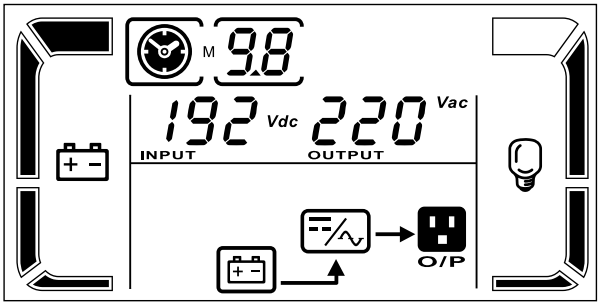


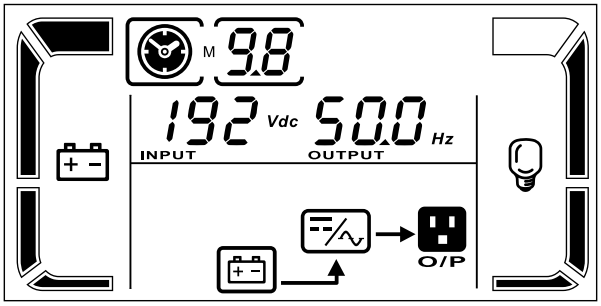
17-2 Mode by-pass



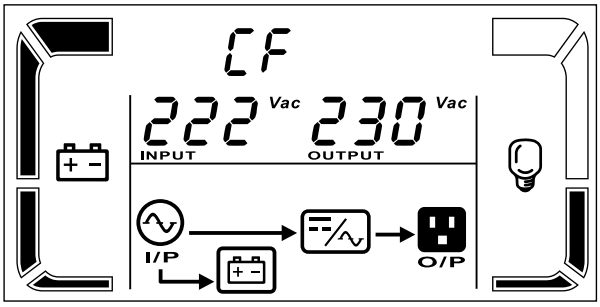


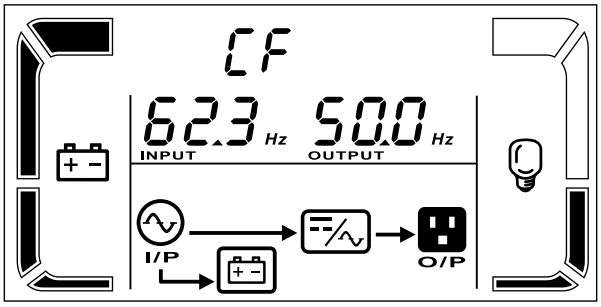
17-3 Mode batterie





17-4 Mode convertisseur





18. CARACTÉRISTIQUES STANDARD ET OPTIONS

Les logiciels de communication et les accessoires permettent de contrôler l'état de l'ASI, dans le but d'optimiser le fonctionnement et d'assurer l'arrêt en fin d'autonomie de l'ASI. Les logiciels permettent d'enregistrer les coupures de l'alimentation secteur ainsi que la décharge des batteries, de manière à activer une procédure d'arrêt automatique et ordonnée du PC et des programmes courants.

INTERFACE USB

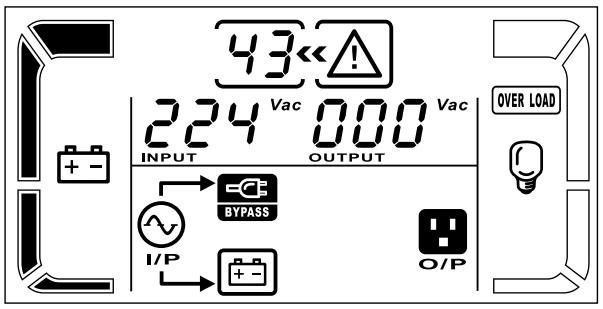
L'ASI peut communiquer directement avec le serveur à travers une interface USB en utilisant le protocole HID. Si celui-ci est disponible dans le système d'exploitation de l'ordinateur, aucun logiciel supplémentaire n'est nécessaire. Dès que la connexion est établie, la reconnaissance de l'ASI se fait comme pour tout autre périphérique et les paramètres de fonctionnement peuvent être gérés par les menus rattachés aux services du système d'exploitation. Utiliser le câble fourni

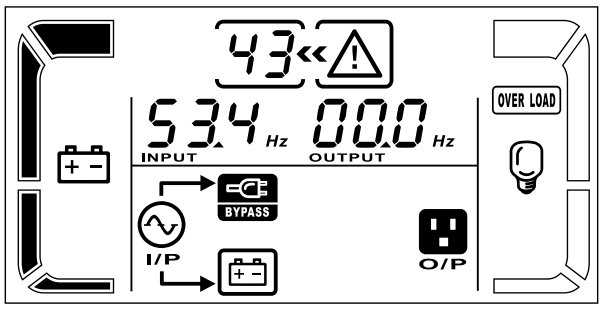
INTERFACE RS232

Cette interface est nécessaire pour exécuter **Local View** une solution de surveillance et d'arrêt point à point pour les systèmes d'exploitation Windows®, Linux® et Mac OS X®.

19. AVERTISSEMENTS ET DÉPANNAGE

19-1 Type de défaut





Les tableaux suivants indiquent la signification des messages de l'écran LCD :

Code	Défaut
01	Échec du démarrage du bus
02	Surcharge du bus
03	Sous-charge du bus
04	Déséquilibre du bus
11	Échec du démarrage progressif de l'onduleur
12	Tension haute onduleur
13	Tension basse onduleur
14	Court-circuit en sortie de l'onduleur
1A	Défaut d'alimentation négatif
21	Court-circuit du SCR batterie
24	Court-circuit du relais de l'onduleur
41	Surchauffe
42	Défaut communication avec l'UC
43	Surcharge

Avertissement	Icône (clignotante)	Alarme
Batterie en fin d'autonomie (batterie faible)	⚠ LOW BATT.	Bip toutes les secondes
Surcharge	⚠ OVER LOAD	Deux bips toutes les secondes
Batterie non connectée	⚠ BATT. FAULT	Bip toutes les secondes
Surcharge	⚠	Bip toutes les secondes
Arrêt d'urgence activé	⚠ EP	Bip toutes les secondes
Défaut du ventilateur/Surchauffe	⚠	Bip toutes les secondes
Défaut de chargeur	⚠	Bip toutes les secondes
Fusible d'entrée défectueux	⚠	Bip toutes les secondes
Surcharge survenant 3 fois en 30 min(1) ou Couvercle de l'interrupteur de by-pass manuel ouvert	⚠	Bip toutes les secondes

(1) AVERTISSEMENT ! Dans ce mode, la continuité de l'alimentation des utilisations n'est pas assurée en cas de panne du réseau. Réduire les utilisations et appliquer la procédure de mise en marche, pour rétablir le fonctionnement de l'ASI.

Toutes les informations suivantes doivent être disponibles avant d'appeler le service après-vente :

- Référence du modèle, numéro de série
- Date à laquelle le problème s'est produit
- État de l'écran LCD, état de l'avertisseur sonore
- Caractéristiques et environnement de l'équipement, type d'utilisation et puissance, température ambiante, conditions de ventilation
- Informations (capacité de la batterie, quantité) pack batterie externe si l'ASI est un modèle S.
- Autres informations pour une description complète du problème.

IMPORTANT !
Si les problèmes persistent ou se représentent fréquemment après avoir suivi les instructions de ce chapitre, appeler le centre de service technique et leur fournir une description complète du problème.

AVERTISSEMENT !
Si le problème persiste ou se représente fréquemment après avoir suivi les procédures indiquées dans ce chapitre, contacter le service après-vente de SOCOMEC et fournir une description complète de l'anomalie.

Si le système ASI ne fonctionne pas correctement, utiliser le tableau ci-dessous pour essayer de résoudre le problème.

Inconvénient	Cause possible	Solution
Pas d'indication et alarme sur le panneau d'affichage avant alors que le réseau est normal.	L'alimentation d'entrée AC n'est pas bien raccordée.	Vérifier si le câble d'entrée est bien raccordé au réseau.
L'icône ⚠ et le code d'avertissement EP clignotent flash sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les secondes.	La fonction EPO est activée.	Fermer le circuit pour désactiver la fonction EPO.
L'icône ⚠ et BATT. FAULT flash sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les secondes.	La batterie (interne ou externe) est mal connectée.	Vérifier que toutes les batteries sont bien connectées.
Les icônes ⚠ et OVER LOAD clignotent sur l'écran LCD t l'alarme sonne toutes les deux secondes.	Surcharge ASI	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI.
	Surcharge de l'ASI Les utilisations raccordées à l'ASI sont alimentées directement par le réseau via le by-pass.	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI.
	Après des surcharges répétées, l'ASI est verrouillée en mode by-pass. Les utilisations raccordés sont alimentées directement par le réseau.	Commencer par éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI. Arrêter ensuite l'ASI et la redémarrer.
Le code de défaut affiché est le code 43. L'icône OVER LOAD s'allume sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	La surcharge de l'ASI se prolonge et l'ASI se met en défaut. L'ASI s'arrête ensuite automatiquement.	Éliminer les utilisations en excès en sortie de l'ASI et redémarrer cette dernière.
Le code 14 de défaut affiché, l'icône SHORT s'allume sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	L'ASI s'arrête automatiquement à cause d'un court-circuit à la sortie de l'ASI.	Contrôler le câblage en sortie et s'il n'y a pas d'utilisations raccordées en court-circuit.
D'autres codes de défaut s'affichent sur l'écran LCD et l'alarme sonne sans interruption.	Un défaut interne de l'ASI s'est produit.	Contacter le service maintenance
La durée d'autonomie est inférieure à la valeur nominale	Les batteries ne sont pas assez chargées.	Charger les batteries pendant au moins 7 heures, puis en vérifier la capacité. Si le problème persiste, consulter le service maintenance.
	Défaut de la batterie	Contacter le service maintenance pour changer la batterie.
Les icônes ⚠ et ⚠ clignotent sur l'écran LCD et l'alarme sonne toutes les secondes.	Le ventilateur est bloqué ou ne fonctionne pas ; ou la température de l'ASI est trop élevée.	Contrôler les ventilateurs et contacter le service maintenance.

20. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

NOTE !
Les modèles ne sont pas disponibles pour tous les marchés. Contactez Socomec pour des informations complémentaires.

Modèles					
		B[1]	LB[2]	B[1]	LB[2]
		6	6	10	10
Puissance nominale	VA/W	6000/4800		10000/8000	
Phases Entrée / Sortie		1/1		1/1	
Caractéristiques électriques - Entrée					
Tension réseau (V entrée)	V	230 V (1 ph.) 160 à 300 V jusqu'à 110 V à 60 % de charge			
Fréquence en entrée	Hz	50/60			
Facteur de puissance en entrée		0,99			
THDI		< 5 % à pleine charge			
Caractéristiques électriques - Sortie					
Tension de sortie	V	208/220/230/240 V La puissance utile en sortie sera déclassée à 60 % de Pn en mode convertisseur ou à 90 % de Pn avec une tension en sortie de 208 V			
Fréquence	Hz	50/60 Hz (46 à 54 Hz / 56 à 64 Hz) (en mode batterie 50/60 ± 0,1 Hz)			
Surcharge – Mode normal (à 25 °C)	kW	jusqu'à 130 % pendant 1 minute			
Facteur de crête		3:1			
Distorsion de tension		< 5 % avec une charge non linéaire ; < 2 % avec une charge linéaire			
Batterie -Caractéristiques électriques -					
Type		Étanche sans entretien – durée de vie 3/5 ans			
Tension		192 V		240 V	
BUT[3]		> 9 min	-	> 9 min	-
Chargeur		-	jusqu'à 6 A	-	jusqu'à 6 A
Environnement					
Température de fonctionnement	°C	0 à 40 °C (15 à 25 °C pour une durée de vie optimum des batteries)			
Humidité relative	%	0 à 95 % sans condensation			
Altitude maximale	m	< 1 000 m sans déclassement			
Niveau sonore à 1 m	dBA	< 59 dBA			
Normes					
Sécurité		EN 62040-1, EN 60950-1			
CEM[4]		EN 62040-2 C2			
Certification du produit		CE			
Indice de protection		IP20			
Caractéristiques mécaniques avec batteries standard					
Dimensions (L x P x H)	mm	190 x 370 x 640	190 x 370 x 320	190 x 450 x 640	190 x 450 x 320
Masse	kg	60	12	75	16

1. Modèles avec batterie interne

2. Modèles sans batterie

3. Autonomie à 75 % de la charge nominale en VA fp 0,7.

4. Avec des câbles de sortie mesurant moins de 10 mètres

Socomec **worldwide**

IN EUROPE

BELGIUM
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +32 2 340 02 30
Fax +32 2 346 28 99
info.be@socomec.com

FRANCE
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +33 1 45 14 63 00
Fax +33 1 48 67 31 12
dcm.ups.fr@socomec.com

GERMANY
Power Control & Energy Efficiency
Tel. +49 7243 65292 0
Fax +49 7243 65292 13
info.scp.de@socomec.com
UPS
Tel. +49 621 71 68 40
Fax +49 621 71 68 444
info.ups.de@socomec.com

ITALY
Power Control & Energy Efficiency
Tel.+39 02 98 49 821
Fax +39 02 98 24 33 10
info.scp.it@socomec.com
Solar
Tel. +39 0444 598611
Fax +39 0444 598627
info.solar.it@socomec.com
UPS
Tel.+39 02 98 242 942
Fax +39 02 98 240 723
info.ups.it@socomec.com

NETHERLANDS
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +31 30 760 0900
Fax +31 30 637 2166
info.nl@socomec.com

POLAND
Power Control & Energy Efficiency
Tel. +48 91 442 64 11
Fax +48 91 442 64 19
info.scp.pl@socomec.com
UPS
Tel. +48 22 825 73 60
Fax. +48 22 825 73 60
info.ups.pl@socomec.com

PORTUGAL
UPS / Solar
Tel.+351 261 812 599
Fax +351 261 812 570
info.ups.pt@socomec.com

ROMANIA
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +40 21 319 36 88
Fax +40 21 319 36 89
info.ro@socomec.com

RUSSIA
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +7 495 775 19 85
Fax +7 495 775 19 85
info.ru@socomec.com

SLOVENIA
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +386 1 5807 860
Fax +386 1 561 11 73
info.si@socomec.com

SPAIN
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +34 93 540 75 75
Fax +34 93 540 75 76
info.es@socomec.com

UNITED KINGDOM
Power Control & Energy Efficiency
Tel. +44 1462 440 033
Fax +44 1462 431 143
info.scp.uk@socomec.com
UPS
Tel.+44 1285 863 300
Fax+44 1285 862 304
info.ups.uk@socomec.com

TURKEY
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel. +90 216 540 71 20-21-22
Fax +90 216 540 71 27
info.tr@socomec.com

IN ASIA PACIFIC

AUSTRALIA
UPS
Tel. +61 2 9325 3900
Fax +61 2 9888 9544
info.ups.au@socomec.com

CHINA
UPS / Power Control & Energy Efficiency
Tel. +86 21 52 98 95 55
Fax +86 21 62 28 34 68
info.cn@socomec.com

INDIA
Power Control & Energy Efficiency
Tel. +91 124 4027210
Fax +91 124 4562738
info.scp.in@socomec.com
UPS / Solar
Tel. +91 44 39215400
Fax +91 44 39215450 & 51
info.ups.in@socomec.com
info.solar.in@socomec.com

SINGAPORE
UPS / Power Control & Energy Efficiency
Tel.+65 6506 7600
Fax +65 64 58 7377
info.sg@socomec.com

THAILAND
UPS
Tel. +66 2 941 1644 7
Fax +66 2 941 1650
info.ups.th@socomec.com

VIETNAM
UPS
Tel. +84 8 3559 1220
Fax +84 8 3559 1221
info.ups.vn@socomec.com

IN MIDDLE EAST

UNITED ARAB EMIRATES
UPS / Power Control & Energy Efficiency / Solar
Tel.+971 4 29 98 441
Fax +971 4 29 98 449
info.ae@socomec.com

IN AMERICA

USA, CANADA & MEXICO
Power Control & Energy Efficiency
Tel. +1 617 245 0447
Fax +1 617 245 0437
info.us@socomec.com

OTHER COUNTRIES

NORTH AFRICA
Algeria / Morocco / Tunisia
info.naf@socomec.com

AFRICA
Other countries
info.africa@socomec.com

SOUTH EUROPE
Cyprus / Greece / Israel / Malta
info.se@socomec.com

SOUTH AMERICA
Tel. +34 93 540 75 75
info.es@socomec.com

MORE DETAILS
www.socomec.com/worldwide

HEAD OFFICE

SOCOMEC GROUP
S.A. SOCOMEC capital 10 816 800€
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse
F-67235 Benfeld Cedex - FRANCE
Tel. +33 3 88 57 41 41
Fax +33 3 88 74 08 00
info.scp.isd@socomec.com

YOUR DISTRIBUTOR

IOMITYTWXXOA-FR 02 11.2016

www.socomec.com

ENERGY SPECIALIST since 1922

socomec
Innovative Power Solutions